MINOX

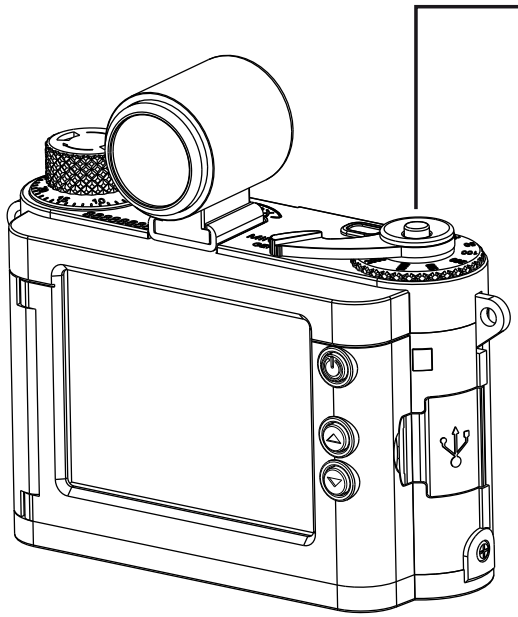
DIGITAL CLASSIC CAMERA 5.1

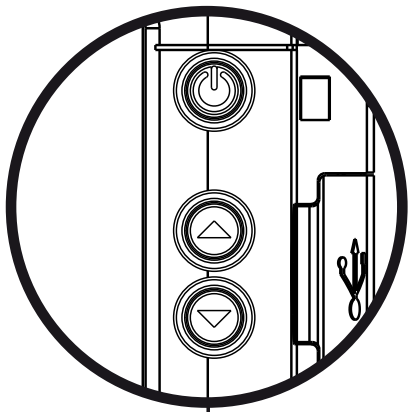
Bedienungsanleitung

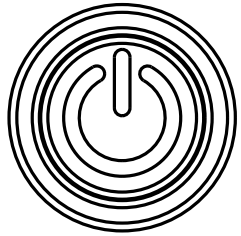
Instruction manual

Notice d’utilisation

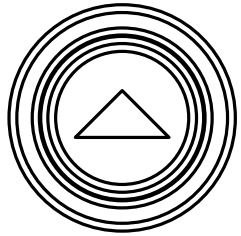
Manual de Instrucciones



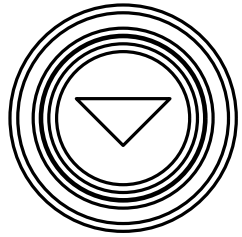




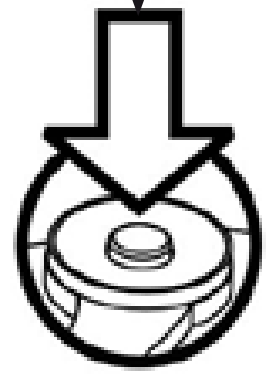
Modus-Knopf
Mode-button
Bouton Mode
Modo



Aufwärts-Knopf
Up-button
Bouton vers le haut
Avance de arriba



Abwärts-Knopf
Down-button
Bouton vers le bas
Retroceso de abajo



Auslöser
Shutter-button
Déclencheur
Disparador

Bedienungsanleitung

Deutsch . . . . . ab Seite 2

Instruction manual

English . . . . . from page 22

Notice d’utilisation

Français . . . . . de page 40

Manual de Instrucciones

Español . . . . . a página 58

Inhaltsverzeichnis

Einleitung 3
Lernen Sie Ihre Kamera kennen 3
Einsetzen der Batterie 3
Aufladen der Batterie 4
Einschalten der Kamera 4
Ihr erstes Bild 5
Video-Aufnahme 6
Wiedergabe-Modus 7
Bildqualität 8
Erweiterung des Speicherplatzes
durch eine SD-Karte 9
Einsetzen einer SD-Karte 9
Löschen von Bildern 10
Übertragen Ihrer Bilder
auf Ihren Computer 10
Benutzen des Selbstauslösers 12
Einstellen des Weißabgleichs (WB) 12
Einstellen des Belichtungswertes (EV) 13
Einstellen des Zeitstempels 14
Einstellen der Entfernung 14
Benutzen des Minox Classic Camera Blitzes
mit Ihrer Kamera 15
Anpassen Ihrer Kamera-Einstellungen 16
Wartung der Kamera 17
Technische Daten 19
Gewährleistungsbestimmungen 20

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihrer MINOX DIGITAL CLASSIC CAMERA (DCC). Wie alle anderen MINOX Produkte steht auch diese digitale Kamera in der großen Tradition unseres Hauses. Sie verbindet Funktionalität auf kleinstmöglichem Raum mit bester optischer Qualität.

Einfach und schnell zu bedienen, ist die MINOX DCC für die digitale Fotografie hervorragend geeignet. Zudem garantiert sie durch ihr stilvolles Äußeres grenzenlosen Fotospaß. Die MINOX DIGITAL CLASSIC CAMERA kann zu Ihrem ständigen Begleiter werden, um Ihre schönsten Erinnerungen auf moderne Weise festzuhalten.

Diese Anleitung soll Ihnen helfen, das Leistungsspektrum der MINOX DCC kennen zu lernen und optimal zu nutzen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude
beim Fotografieren!

Lernen Sie Ihre Kamera kennen

Nehmen Sie sich bitte einige Momente Zeit, um diese Anweisungen und die Sicherheits- und Wartungshinweise im letzten Abschnitt dieser Bedienungsanleitung zu lesen.

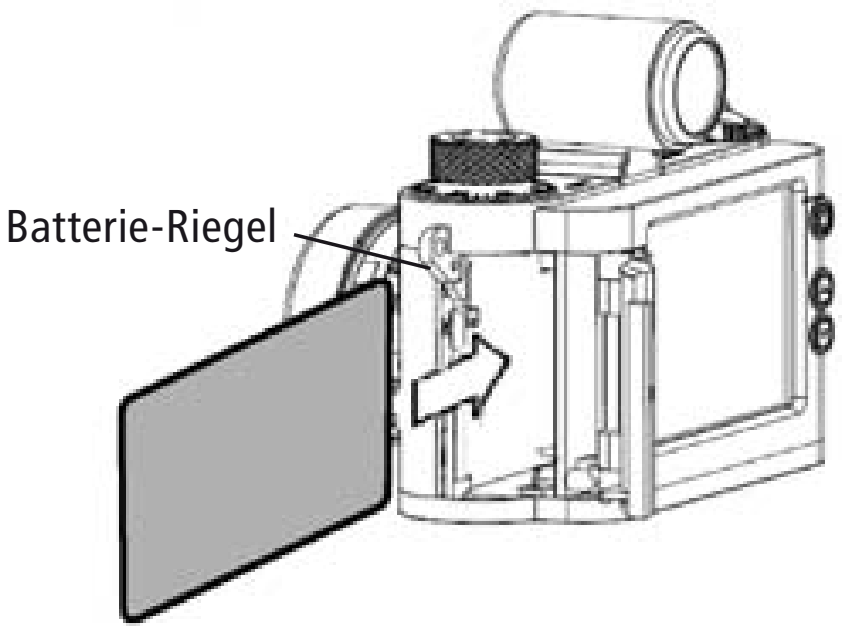
Einsetzen der Batterie

Ihre Kamera verwendet eine wiederaufladbare Lithium-Ionen-Batterie. Die Batterie kann mithilfe des im Lieferumfang enthaltenen Zubehörs aufgeladen werden. Wir gewähren weder für die Batterie noch für die Kamera Garantie, falls die Batterie auf andere Art aufgeladen wird.

Um die Batterie einzusetzen, öffnen Sie das Batteriefach in der gezeigten Richtung.

Schieben Sie die Batterie in das Batteriefach. Achten Sie dabei darauf, dass der Batterie-Riegel vollständig einrastet. Schließen Sie das Batteriefach.

Auch wenn die Batterie entfernt oder ersetzt wird, bleiben Ihre Bilder im Speicher der Kamera oder der SD-Karte gesichert.



Aufladen der Batterie

Schließen Sie die ausgeschaltete Kamera unter Verwendung des mitgelieferten USB-Kabels an den USB-Anschluss Ihres Computers an. Der Ladevorgang startet automatisch.

Solange die Batterie geladen wird, leuchtet ein grünes Licht im Bereich des USB-Anschlusses.

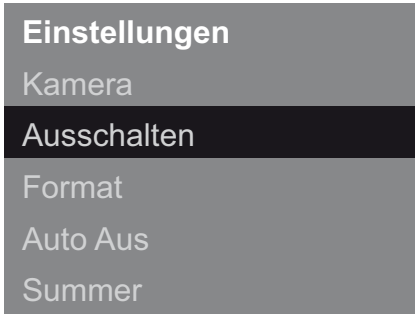
Wenn das Licht erlischt, ist der Ladevorgang abgeschlossen.

Einschalten der Kamera

Um die Kamera einzuschalten, drücken und halten Sie die Modus-Knopf *.

Um die Kamera auszuschalten, drücken Sie den Modus-Knopf so oft, bis das Einstellungs-Menü erscheint. Drücken Sie den Abwärts-Knopf, bis *Ausschalten* ausgewählt ist, und betätigen Sie dann den Auslöser-Knopf, um die Kamera auszuschalten.

** siehe schematische Darstellung auf der Aufklappseite*



Um Batterie-Energie zu sparen, schaltet sich Ihre Kamera automatisch aus, wenn sie 60 Sekunden nicht benutzt wird.

Ihr erstes Bild

Erfassen des Motivs

Wenn die Kamera eingeschaltet wird, befindet sie sich im Foto-Modus und das -Symbol erscheint auf dem Display. Ist dieses Symbol nicht sichtbar, drücken Sie so oft auf den Modus-Knopf, bis es erscheint.

Digitale Zoomfunktion

Erfassen Sie das Motiv, das Sie aufnehmen wollen, im Display auf der Rückseite der Kamera oder durch den Sucher.

Um den gewünschten Bildausschnitt in der Größe zu verändern (Zoom-Funktion) drücken Sie den Aufwärts- bzw. den Abwärtsknopf.

Aufnahme des Bildes

Drücken Sie den Auslöser, um das Bild aufzunehmen. Halten Sie die Kamera ruhig, bis Sie einen Signalton hören, der Ihnen die Aufnahme bestätigt.

Benutzen eines Blitzes

Ihre Kamera verfügt über keinen integrierten Blitz. Wenn Sie Aufnahmen unter unzureichenden Lichtbedingungen (z.B. Dämmerung oder Dunkelheit) machen möchten, benötigen Sie den MINOX Classic Camera Blitz, den Sie optional bei Ihrem MINOX-Händler oder unter *www.minox.com* erhalten (Bestell-Nr. 69127).

Detaillierte Informationen über das Anschließen des optionalen Blitzmoduls erhalten Sie auf Seite 14.

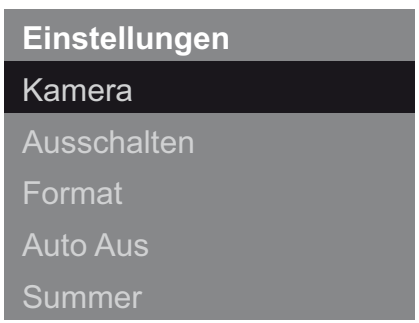
Video-Aufnahme

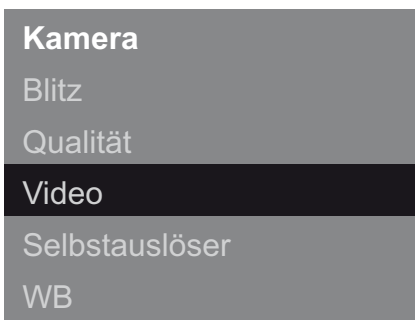
Auswählen des Video-Modus

Drücken Sie so oft den Modus-Knopf, bis das Einstellungen-Menü erscheint. Die Option *Kamera* ist ausgewählt. Drücken Sie den Auslöser, um in das Kamera-Einstellungen-Menü zu gelangen.

Wählen Sie mithilfe des Abwärtsknopfes die Option *Video* aus und drücken Sie dann den Auslöser, um in das Video-Einstellungen-Menü zu gelangen.

Die Option *Video* ist ausgewählt. Drücken Sie den Auslöser, um die Einstellung zu bestätigen. Danach gelangen Sie zurück ins Einstellungen-Menü. Nach erneutem Druck auf den Modus-Knopf befindet sich die Kamera im Video-Modus, das 🎥-Symbol erscheint auf dem Display.





Erfassen der Szene

Erfassen Sie die Szene, die Sie aufnehmen möchten, mit dem Display auf der Rückseite der Kamera.

Um den gewünschten Bildausschnitt in der Größe zu verändern (Zoom-Funktion) drücken Sie den Aufwärts- bzw. den Abwärtsknopf.

Aufnahme des Videos

Drücken Sie den Auslöser, um die Aufnahme zu starten.

Durch erneuten Druck auf den Auslöser beenden Sie die Aufnahme. Während der Aufnahme erscheint ein roter Punkt auf dem Display.

Wiedergabe-Modus

Betrachten Sie Ihre Bilder und Videos auf dem Display

Drücken Sie den Modus-Knopf so oft, bis Sie in den Wiedergabe-Modus (▶) gelangen

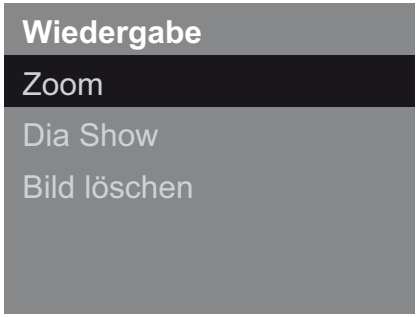
Drücken Sie den Aufwärts- bzw. Abwärts-Knopf, um durch die gespeicherten Bilder zu blättern.

Um die Wiedergabe eines Video-Clips zu starten drücken Sie den Auslöser. Drücken Sie erneut den Auslöser, um die Wiedergabe vor dem Ende des Clips anzuhalten.

Detail-Ansicht

Sie können Detailausschnitte Ihrer Bilder mithilfe der Zoomfunktion genauer betrachten.

Drücken Sie, während Sie ein Bild betrachten, den Auslöser, um in das Wiedergabe-Menü zu gelangen. Wählen Sie *Zoom* und drücken Sie den Auslöser.



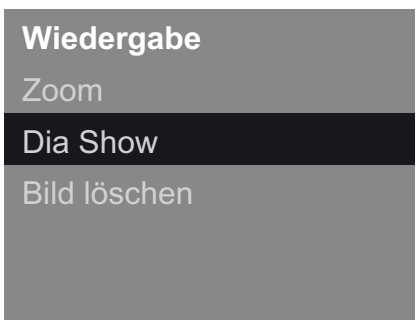
Drücken Sie den Aufwärts- bzw. Abwärts-Knopf, um das Bild zu vergrößern bzw. zu verkleinern. Drücken Sie den Auslöser zweimal, um den Zoom-Modus zu verlassen.

Betrachten Ihrer Bilder in einer Dia-Show

Ihre Kamera kann Ihre Bilder automatisch als Dia-Show nacheinander abspielen.

Drücken Sie im Wiedergabe-Modus (▶) den Auslöser, um ins Wiedergabe-Menü zu gelangen, wählen Sie *Dia-Show* und drücken Sie den Auslöser. Die Dia-Show wird gestartet.

Um die Dia-Show anzuhalten, drücken Sie erneut den Auslöser.



Bildqualität

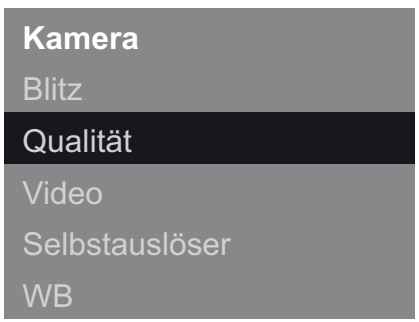
Mit steigender Qualität wächst die Größe der einzelnen Bilddatei. Sie können zwischen drei verschiedenen Qualitätsstufen für Ihre Bilder wählen. Dadurch beeinflussen Sie, wieviele Bilder auf den internen Speicher (128 MB) der Kamera passen:

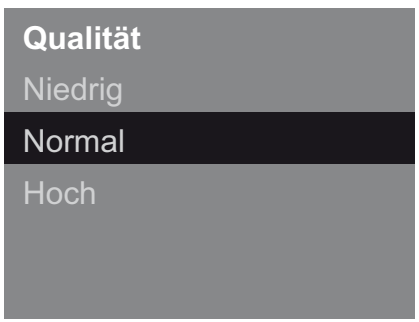
Niedrig (*) – 2.608 x 1.956 Px bis zu 144 Bilder

Normal (**) – 2.608 x 1.956 Px bis zu 110 Bilder

Hoch (***) – 2.608 x 1.956 Px bis zu 73 Bilder

Drücken Sie den Modus-Knopf, bis Sie ins Einstellungen-Menü gelangen. Wählen Sie *Kamera* und drücken Sie den Auslöser. Sie gelangen in das





Kamera-Menü. Wählen Sie *Qualität* und drücken Sie den Auslöser.

Sie gelangen ins Qualität-Menü, wo Sie mithilfe des Aufwärts- bzw. Abwärts-Knopfes zwischen den verschiedenen Qualitätsstufen wählen können.

Drücken Sie erneut den Auslöser, um Ihre Wahl zu bestätigen.

Erweiterung des Speicherplatzes durch eine SD-Karte

SD-Karten (Secure Digital) erweitern den Speicherplatz, der Ihrer Kamera für die Speicherung von Bildern und Videos zur Verfügung steht.

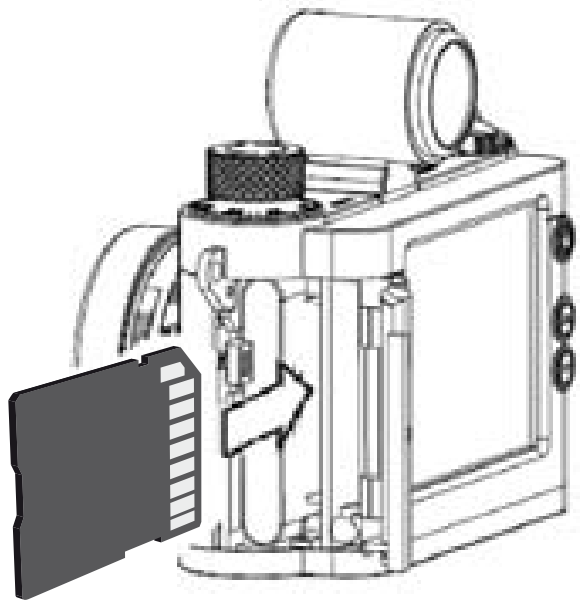
SD-Karten erhalten Sie in Fotofachgeschäften und im Elektronikhandel.

Ihre Kamera unterstützt bis zu 16 GB SD-Speicher-Karten (SDHC).

Einsetzen einer SD-Karte

Öffnen Sie das Batteriefach und setzen Sie die SD-Karte mit zur Displayseite zeigenden Goldkontakten in den SD-Karten-Steckplatz ein.

Wichtig: Wenn die SD-Karte schreibgeschützt ist, erscheint ein Schloss-Symbol auf dem Display und es können keine Fotos oder Videos aufgenommen werden.



Löschen von Bildern

Löschen eines einzelnen Bildes

Wählen Sie im Wiedergabe-Modus (▶) mithilfe des Aufwärts- bzw. des Abwärtknopfes das Bild, das Sie löschen möchten.

Drücken Sie den Auslöser, um ins Wiedergabe-Menü zu gelangen, wählen Sie Bild löschen und drücken Sie den Auslöser. Wählen Sie *Ja* und drücken Sie erneut den Auslöser. Das ausgewählte Bild wird aus dem Speicher der Kamera gelöscht.

Löschen aller Bilder

Drücken Sie im Wiedergabe-Modus (▶) den Auslöser, um ins Wiedergabe-Menü zu gelangen, wählen Sie Alle löschen und drücken Sie den Auslöser. Wählen Sie *Ja* und drücken Sie erneut den Auslöser. Alle Bilder werden aus dem Speicher der Kamera gelöscht.

Übertragen Ihrer Bilder auf Ihren Computer

Hinweis: Sie müssen keine Kamera-Treiber installieren für die Windows-Versionen 2000/ME/XP oder Mac OS 9.x oder OS X. Ihre Kamera unterstützt keine älteren Versionen der oben genannten Betriebssysteme.

Hinweis: Wenn Ihre Kamera angeschlossen ist, wird sie über das USB-Kabel vom Computer mit Strom versorgt, wodurch die Energiereserven der Batterie geschont werden.

Anschließen Ihrer Kamera an den Computer

Bevor Sie Ihre Kamera an den Computer anschließen, schalten Sie sie immer zuvor ein. Schließen Sie dann Ihre Kamera mithilfe des mitgelieferten USB-Kabels an den Computer an. (Der kleinere Stecker wird an die Kamera und der größere an den Computer angeschlossen.)

Wenn Sie Ihre Kamera zum ersten Mal an Ihren Computer anschließen, erkennt Ihr Computer sie als eine neue Hardware. Ihr Computer installiert die Treiber automatisch. Warten Sie, bis Ihr Computer Sie über den Abschluss der Installation informiert, bevor Sie versuchen, Zugang zu den auf der Kamera oder der SD-Karte gespeicherten Bildern oder Filmen zu erhalten.

Übertragen der Bilder auf einen Windows PC

Öffnen Sie das *Mein Computer*-Symbol auf Ihrem Computer. Sie sehen ein Symbol mit der Bezeichnung *Wechseldatenträger*.

Doppelklicken Sie auf das Symbol und öffnen Sie den Ordner *DCIM* und dann den Ordner *100_CAM*, in dem sich alle Ihre Bilder befinden.

Übertragen der Bilder auf einen Apple Mac

Nachdem Sie die Kamera angeschlossen und eingeschaltet haben, erscheint ein neues Festplattensymbol mit der Bezeichnung *Unbenannt* auf Ihrem Desktop.

Innerhalb dieser Festplatte finden Sie einen Ordner *DCIM* und darin wiederum einen Ordner *100_CAM*, in dem sich alle Ihre Bilder befinden.

Sie können die Festplatte *Unbenannt* in jeden gewünschten Namen umbenennen.

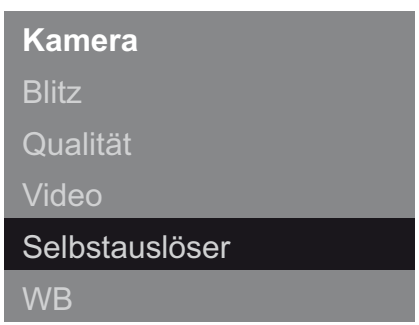
Hinweis: Sie können Ihre Kamera auch für das Speichern oder Übertragen von anderen Dateien nutzen. Öffnen Sie hierzu den oben genannten Ordner und kopieren Sie die entsprechende Datei in diesen Ordner, um sie auf dem Kamera-Speicher zu sichern.

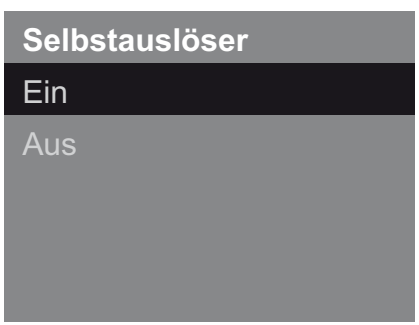
Benutzen des Selbstauslösers

Setzen Sie sich selbst auf das Bild, indem Sie die Selbstauslöser-Funktion nutzen.

Der Timer löst die Kamera mit zehn Sekunden Verzögerung aus.

Drücken Sie den Modus-Knopf, bis Sie ins Einstellungen-Menü gelangen. Wählen Sie *Kamera* und drücken Sie den Auslöser. Sie gelangen ins Kamera-Menü. Wählen Sie *Selbstauslöser* und drücken Sie den Auslöser. Sie gelangen in das Selbstauslöser-Menü. Wählen Sie *Ein* und drücken Sie den Auslöser, um Ihre Eingabe zu bestätigen.





Die Kamera ist jetzt im Selbstauslöser-Modus, das ⏲-Symbol erscheint im Display.

Erfassen Sie Ihr Bild nach Belieben. Die Zoom-Funktion steht Ihnen wie gewohnt zur Verfügung.

Nach Betätigen des Auslösers dauert es zehn Sekunden, bis das Bild aufgenommen wird.

Einstellen des Weißabgleichs (WB)

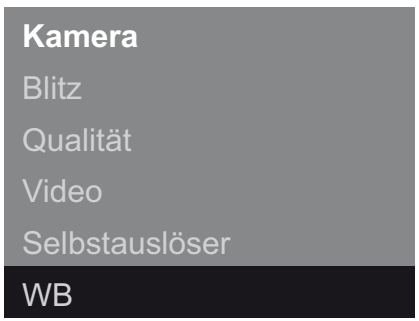
Durch den Weißabgleich wird sichergestellt, dass die Farben in Ihren Bildern naturgetreu wiedergegeben werden. Die Kamera ist ab Werk auf automatischen Weißabgleich eingestellt. Bei kritischen Lichtverhältnissen können Sie den Weißabgleich gezielt anpassen.

Drücken Sie den Modus-Knopf, bis Sie ins Einstellungen-Menü gelangen. Wählen Sie *Kamera* und drücken Sie den Auslöser. Sie gelangen ins Kamera-Menü. Wählen Sie *WB* und drücken Sie

erneut den Auslöser. Im WB-Menü können Sie zwischen 6 Einstellungen wählen:

Auto (automatisch), Tageslicht, Bewölkt, Glühbirne, Kunstlicht, Nacht

Drücken Sie den Auslöser, um Ihre Wahl zu bestätigen.

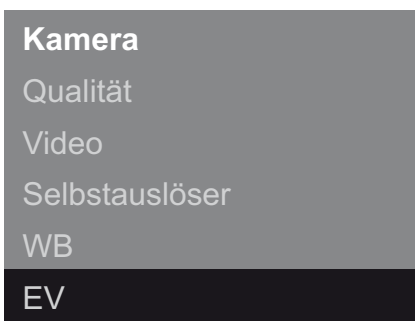


Einstellen des Belichtungswertes (EV)

In kritischen Lichtverhältnissen können Sie die Helligkeit Ihrer Aufnahmen manuell regulieren.

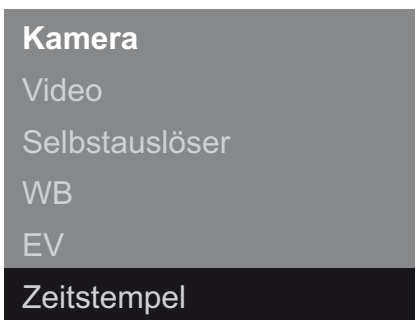
Drücken Sie den Modus-Knopf, bis Sie ins Einstellungen-Menü gelangen. Wählen Sie *Kamera* und drücken Sie den Auslöser. Sie gelangen ins Kamera-Menü. Wählen Sie *EV* und drücken Sie erneut den Auslöser. Reduzieren oder erhöhen Sie jetzt die Belichtungszeit mithilfe des Aufwärts- bzw. des Abwärts-Knopfes.

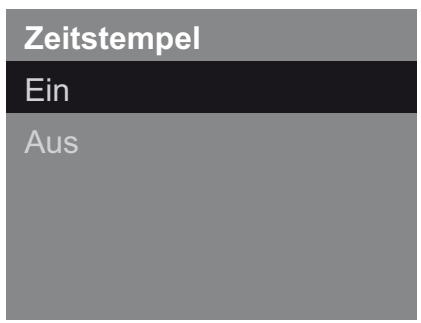
Drücken Sie den Auslöser, um Ihre Eingabe zu bestätigen.



Einstellen des Zeitstempels

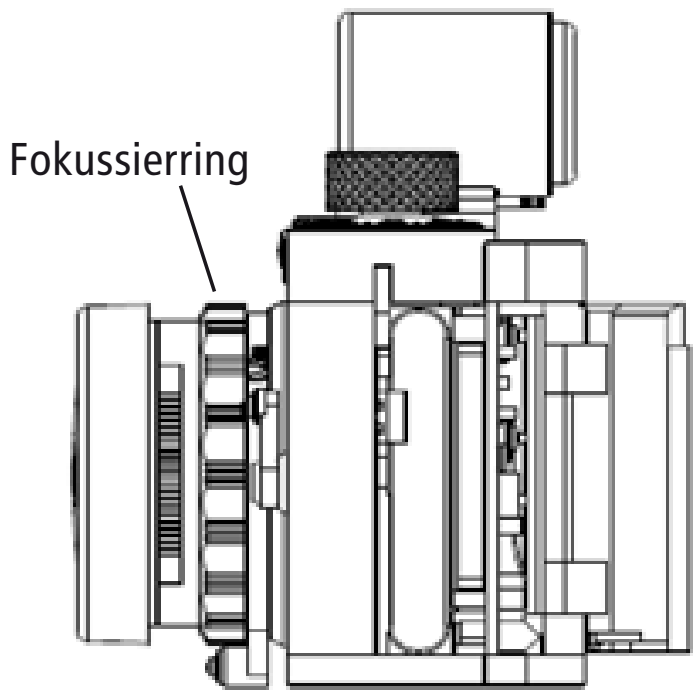
Um Datum und Uhrzeit auf Ihren Bildern anzeigen zu lassen, aktivieren Sie zunächst den Zeitstempel. Drücken Sie hierfür den Modus-Knopf bis das Einstellungen-Menü erscheint. Wählen Sie mit Hilfe des Abwärtsknopfes das Menü „Kamera" und drücken Sie den Auslöser um in das Menü Kamera-Einstellungen zu gelangen. Wählen Sie nun Zeitstempel und drücken Sie den Auslöser. Drücken Sie nun Ein oder Aus und dann den Auslöser, um diese Einstellung zu bestätigen.





Einstellen der Entfernung

Der Schärfentiefebereich der Kamera reicht von 2 m bis unendlich, d. h. eine Fokussierung ist in diesem Bereich nicht notwendig. Für Aufnahmen im Nahbereich können mithilfe des Fokussierrings Entfernungen zwischen 0,5 m und 2 m stufenlos eingestellt werden.



Benutzen des Minox Classic Camera Blitzes mit Ihrer Kamera

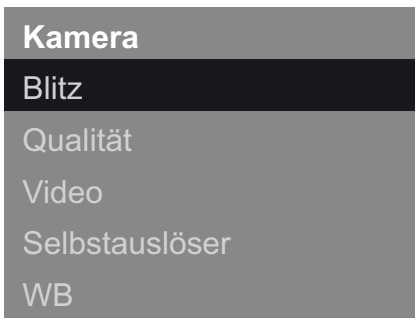
Ihre Kamera verfügt über keinen integrierten Blitz. Wenn Sie Aufnahmen unter unzureichenden Lichtbedingungen (z.B. Dämmerung oder Dunkelheit) machen möchten, benötigen Sie den MINOX Classic Camera Blitz, den Sie optional bei Ihrem MINOX-Händler oder unter *www.minox.com* erhalten (Bestell-Nr. 69127).

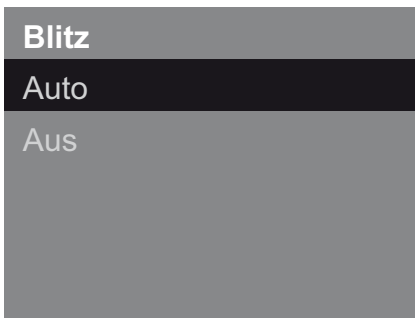
Schließen Sie den Blitz so an, wie es in der dem Blitzgerät beigefügten Anleitung beschrieben wird. Achten Sie auf den korrekten Sitz der Kontakte.

Schalten Sie Ihre Kamera ein und drücken Sie den Modus-Knopf, bis Sie ins Einstellungen-Menü gelangen. Wählen Sie *Kamera* und drücken Sie den Auslöser. Sie gelangen ins Kamera-Menü. Wählen Sie *Blitz* und drücken Sie erneut den Auslöser. Sie gelangen ins Blitz-Menü. Wählen Sie *Auto* und drücken Sie den Auslöser, um Ihre Wahl zu bestätigen.

Drücken Sie den Modus-Knopf, um in den Foto-Modus zurückzukehren. Das ϟ^{A}-Symbol erscheint auf dem Display. Fotografieren Sie jetzt wie gewohnt.

Hinweis: Nachdem die Kamera in den Auto-Blitz-Modus gestellt wurde, bleibt sie in diesem Modus, bis sie ausgeschaltet wird.

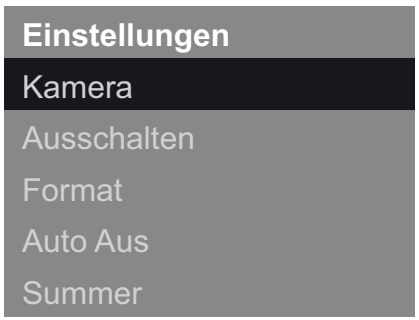




Anpassen Ihrer Kamera-Einstellungen

Öffnen des Einstellungen-Menüs

Drücken Sie den Modus-Knopf, bis das Einstellungen-Menü auf dem Display erscheint.



Wählen Sie mithilfe des Aufwärts- bzw. des Abwärts-Knopfes eine der folgenden Optionen:

Einstellen der AutoAus-Zeit

Wählen Sie *AutoAus* und drücken Sie den Auslöser.

Wählen Sie, nach welchem Zeitraum sich die Kamera automatisch abschaltet.

Ausschalten des Signaltons (Summers)

Um Ihre Kamera geräuschlos zu bedienen, können Sie den Signalton ausschalten.

Wählen Sie *Summer* und drücken Sie den Auslöser.

Wählen Sie zwischen *Ein* und *Aus* und bestätigen Sie Ihre Eingabe mit dem Auslöser.

Anpassen der Frequenz

Um bei Kunstlichtaufnahmen im Video-Modus Bildflackern zu reduzieren, können Sie die Frequenz manuell anpassen. Wählen Sie *Frequenz* und drücken Sie den Auslöser.

Wählen Sie zwischen *50 Hz* und *60 Hz* und bestätigen Sie Ihre Eingabe mit dem Auslöser.

Zurücksetzen der Einstellungen

Wenn Sie die Einstellungen Ihrer Kamera auf die Einstellungen ab Werk zurücksetzen möchten, wählen Sie *Einstellung* und drücken Sie den Auslöser. Wäh-

len Sie *Zurücksetzen* und drücken Sie den Auslöser, um die Einstellungen zurückzusetzen.

Wahl der Sprache

Sie können die Sprache für die Menüs einstellen.

Wählen Sie *Sprache* und drücken Sie den Auslöser.

Wählen Sie Ihre bevorzugte Sprache und bestätigen Sie Ihre Eingabe mit dem Auslöser.

Formatieren des Kamera-Speichers

Es ist möglich, den Speicher der Kamera zu formatieren.

Wählen Sie im Einstellungen-Menü *Format* und drücken Sie den Auslöser. Wählen Sie im Format-Menü *Ja* und drücken Sie erneut den Auslöser. Sämtliche Bilder und Einstellungen werden gelöscht.

Wartung der Kamera

Bitte lesen Sie die folgenden Informationen, um sicherzustellen, dass Sie Ihre DCC korrekt benutzen.

Orte, die Sie meiden sollten

Lagern oder benutzen Sie die Kamera nicht in folgender Umgebung:

- an sehr feuchten, schmutzigen oder staubigen Orten.
- an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung oder extremen Temperaturen, wie zum Beispiel in einem geschlossenen Auto im Sommer.
- an extrem kalten Orten.
- an Orten, die starken Vibrationen ausgesetzt sind.
- an Orten, die Rauch oder Dampf ausgesetzt sind.
- an Orten, die starken Magnetfeldern ausgesetzt sind (zum Beispiel nahe Elektromotoren, Transformern oder Magneten.

- an Orten, an denen über längere Zeiträume aggressive Chemikalien wie Pestizide, Gummi- oder Vinylprodukte gelagert werden.

Hinweis: Halten Sie die DCC von Sand und Staub fern. Wie jede elektronische Kamera ist auch die DCC besonders empfindlich gegen Sand und Staub. Stellen Sie bitte in sandigen Gegenden, besonders an Stränden oder Wüsten, wo feiner Sand durch Wind aufgewirbelt wird, sicher, dass die Kamera dem Sand nicht ausgesetzt ist.

Aufbewahrung der Kamera

Wenn Ihre DCC für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, entfernen Sie bitte die Batterie und lagern Sie die Kamera am besten an einem trockenen Ort.

Reinigung Ihrer DCC

Benutzen Sie einen kleinen Pinsel, um vorsichtig den Staub von Linse und der LCD-Oberfläche zu entfernen. Wischen Sie die Oberfläche leicht mit einem trockenen, weichen und fusselfreien Tuch ab. Sollten auf dem Objektiv irgendwelche Flecken entstanden sein, geben Sie einen Tropfen flüssigen Linsenreiniger auf ein Optiktuch und wischen Sie die Linsenoberfläche sachte ab.

Kratzen Sie über keinen Teil der Kamera mit harten Gegenständen. Benutzen Sie keine flüchtigen Substanzen wie Verdünner, Benzol oder Insektizide, denn sie könnten mit dem Kameragehäuse reagieren und eine Verformung zur Folge haben oder die Beschichtung zerstören.

Bei Flugreisen

Verstauen Sie Ihre Kamera nicht im normalen Reisegepäck. Der Umgang mit dem Gepäck an Flughäfen könnte sie im Inneren beschädigen, selbst wenn von außen keine Einflüsse sichtbar sind.

Technische Daten

Bildsensor	5,1 MP, CMOS Sensor
Bildauflösung	Standbild: 2.608 x 1.956 Pixel Videoclip: 320 x 240 Pixel
Speichermedien	Intern: 128 MB NAND Flash Memory Extern: optionale SD Karte bis 16 GB (SDHC)
Sucher	Optischer Sucher (Galilei-Typ)
Display	2,0" TFT LCD Monitor
Objektiv	Minoctar, 5 Elemente Glaslinsen mit IR Filterglas
Brennweite / Blende	9 mm (entspricht ca. 43 mm bezogen auf Kleinbild) / F 2.0
Zoom	4-fach Digitalzoom
Schärfebereich	0,5 m, 1m, unendlich
Weißabgleich	Automatisch, Tageslicht, Wolken, Glühlampe, Kunstlicht, Nacht
Energieversorgung	Aufladbarer Li-Ionen Akku / USB-Kabel
Treiber	Windows ME / 2000 / XP / Vista; Mac OS kompatibel
Abmessungen	74 mm x 47 mm x 44 mm (B x H x T) / Gewicht: 110 g

Gewährleistungsbestimmungen

Mit dem Kauf dieser MINOX Kamera haben Sie ein Produkt erworben, das nach besonders strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und geprüft wurde.

Die für dieses Produkt geltende gesetzliche Gewährleistung von 2 Jahren wird von uns ab dem Tag des Verkaufs durch einen autorisierten Händler unter folgenden Bedingungen übernommen:

1) In der Gewährleistungszeit werden Beanstandungen, die auf Fabrikationsfehlern beruhen, kostenlos und nach eigenem Ermessen durch Instandsetzung, Austausch defekter Teile oder Umtausch in ein gleichartiges einwandfreies Erzeugnis behoben. Weitergehende Ansprüche, gleich welcher Art und gleich aus welchem Rechtsgrund im Zusammenhang mit dieser Gewährleistung, sind ausgeschlossen.
2) Gewährleistungsansprüche entfallen, wenn der betreffende Mangel auf unsachgemäße Behandlung – wozu auch die Verwendung von Fremdzubehör zählen kann – zurückzuführen ist, ein Eingriff von nicht autorisierten Personen und Werkstätten durchgeführt oder die Fabrikationsnummer unkenntlich gemacht wurde.
3) Gewährleistungsansprüche können nur bei Vorlage eines maschinengeschriebenen Kaufbelegs eines autorisierten Händlers geltend gemacht werden.
4) Bei Inanspruchnahme der Gewährleistung leiten Sie bitte die MINOX Kamera zusammen mit dem Original des maschinengeschriebenen Kaufbelegs und einer Schilderung der Beanstandung dem Kundendienst der MINOX GmbH oder einer Landesvertretung zu.

5) Touristen steht im Bedarfsfalle unter Vorlage des maschinengeschriebenen Kaufbelegs die Vertretung des jeweiligen Reiselandes gemäß den Regelungen zur Gewährleistung der MINOX GmbH zur Verfügung.

MINOX GmbH
Walter-Zapp-Str. 4
D-35578 Wetzlar

Tel.: +49 (0) 6441 / 917-0
Fax: +49 (0) 6441 / 917-612

eMail: info@minox.com
Internet: **www.minox.com**

Content

Introduction 23
Introducing your camera 23
Inserting the battery 23
Charging the battery 24
Switching the camera on 24
Taking your first picture 25
Taking movies 26
Playback mode 27
Image quality 28
Increase the camera memory
with an SD card 29
Inserting an SD card 29
Deleting unwanted images 29
Downloading your images
to your computer 30
Using the Self Timer 31
Adjusting the white balance (WB) 31
Adjusting the Exposure Values (EV) 32
Showing Time Stamp on your images 33
Distance settings 33
Using Minox Classic Camera Flash
with your camera 34
Adjusting your camera settings 35
Camera maintenance 36
Technical Data 38
Conditions of warranty 39

Introduction

Congratulations on the purchase of your new digital camera MINOX DIGITAL CLASSIC CAMERA (DCC).

Like all other MINOX products this digital camera boasts the traditional values fostered by the house of MINOX. It combines functionality in the smallest possible space with maximum quality.

Simple and fast operation make the MINOX DCC ideal for digital photography. It also guarantees unlimited photographic fun with its distinguished striking looks. The MINOX DIGITAL CLASSIC CAMERA is now ready to become your permanent companion and capture wonderful memories in a modern way.

These instructions are to help you benefit from the full performance spectrum of your MINOX DCC.

We wish you great enjoyment
with your new camera!

Introducing your camera

Please take a few moments to read these guidelines and the Safety and Maintenance information on the last section of the manual.

Inserting the battery

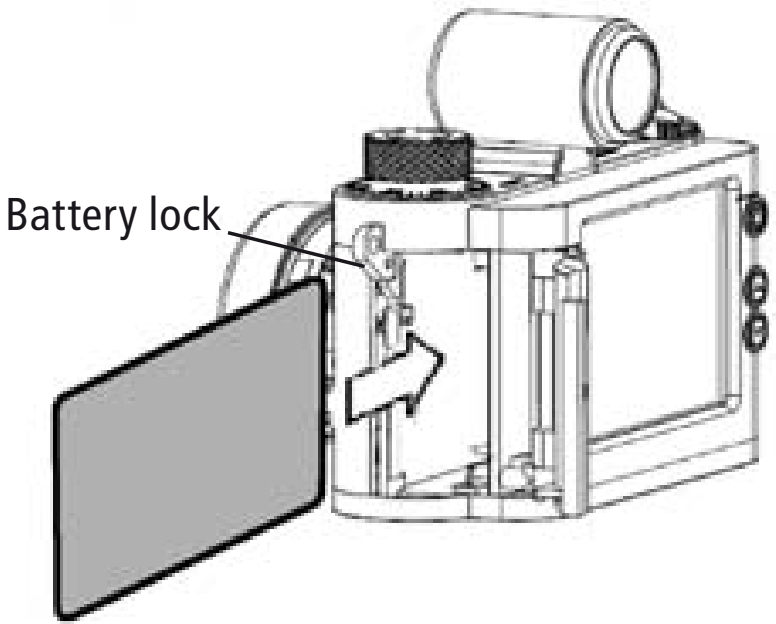
Your Camera uses a Lithium-Ion rechargeable battery. The battery can be charged using the accessories provided with the camera. We do not warrant battery or camera damaged by using any other method to charge the battery.

To insert the batteries, open the battery compartment in the direction as shown.

Insert the batteries into the battery compartment, taking care to insert them such that the battery latch gets a full hold of the battery.

Close the battery compartment.

When the batteries are removed or replaced all your photos will remain safe in the camera memory or SD card.



Charging the battery

Connect the camera to your computer's USB port through the USB cable provided while the camera is turn off. This starts the charging automatically.

When the battery is being charged, there is a green LED indicator light up in the USB connector area.

When this indicator is turn off, the charging is completed.

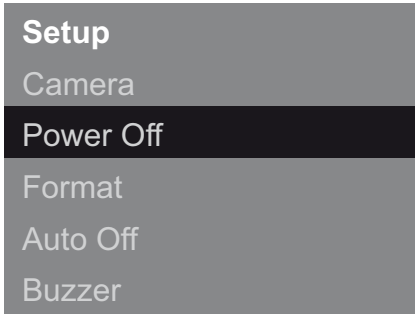
Switching the camera on

To switch your camera on, press and hold the mode button.

To switch your camera off, press the mode button* until the Setup Screen shows up. Press the down button to highlighte *Power Off* and then press the shutter button to switch your camera off.

Your camera will automatically turn itself off in 60 seconds if unused to conserve battery power.

** see schematic diagram on the opened out side*



Taking your first picture

Frame your subject

When the camera is turn on, the camera is in Take Photo mode, will show on the display screen, if it is not visible, press mode button until it is.

Frame the subject you want to capture in the display screen on the back of your camera or through the viewfinder.

To change the size of the desired image detail (zoom function) press the up button (to zoom in) or the down button (to zoom out)

Take the picture

Press the shutter button to take the picture. Hold the camera steady until you hear a *beep*. This tells you that a photo has been taken.

Using the flash

There is no flash integrated in your camera. If you wish to shoot images in unfavourable light conditions (e.g. twilight or in dark-lit areas), you will require the MINOX Classic Camera Flash which is optionally available from Minox dealers or under www.minox.com. The Order number is 69127. Further detail on how to connect the optional flash module is available in the *Get More section* on Page 34.

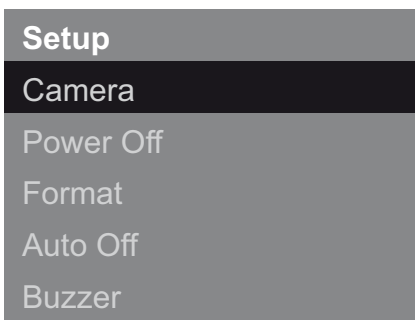
Taking movies

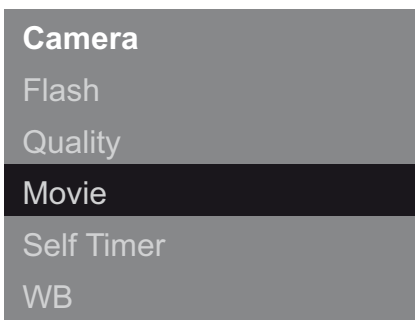
Select Take Movie mode

Press the mode button until the setup screen shows up. The option *Camera* is highlighted. Press the shutter button to get into the Camera setup screen.

Press the down button to highlight *Movie* and then press the shutter button to get into the movie setup screen.

The option *Movie* is highlighted. Press the shutter button to confirm the setting. After the setting is confirmed, the screen will return to the setup menu.





Press the mode button again and the camera is in movie mode, 🎥 will show on the display screen.

Frame your subject

Frame the subject you want to capture in the display screen on the back of your camera.

To change the size of the desired image detail (zoom function) press the up button (to zoom in) or the down button (to zoom out)

Take the movie

Press the shutter button to start recording.

Press it again to end your recording. During recording a red dot will appear on the screen.

Playback mode

Review your photos or movies on the display screen

Press the mode button repeatedly until you reach the playback mode (▶).

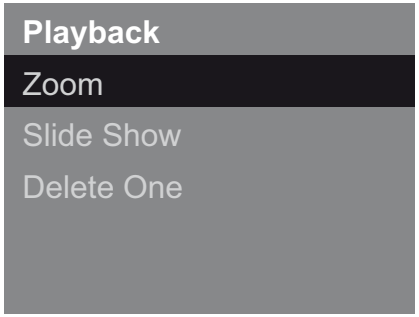
Use the up or down buttons to scroll through the stored images.

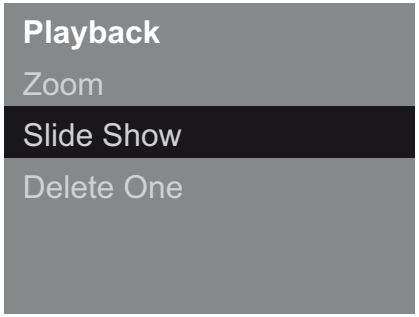
To review a movie clip, press the shutter button to start viewing, to stop viewing before the end of the clip press the shutter button again.

Take a closer look

You can inspect your photos in greater detail using the Zoom function.

While viewing an image, press shutter button to view the Playback menu, scroll to *Zoom* and press the shutter button. Use the up or down buttons to zoom the image, press the shutter button twice to leave zoom mode.





Review your photos and videos in a slide show

You can set the camera to display your images automatically.

In Playback mode (▶), press shutter button to view the playback menu, scroll to *Slide Show* and press the shutter button. The slide show will then start.

To stop the slideshow press the shutter again.

Image quality

The higher the quality, the larger the size of the individual image file. You can choose between three different quality settings for your images. This has an impact on the number of available shots in the internal memory (128 MB):

Low (*) – 2608 x 1956 px up to 144 images

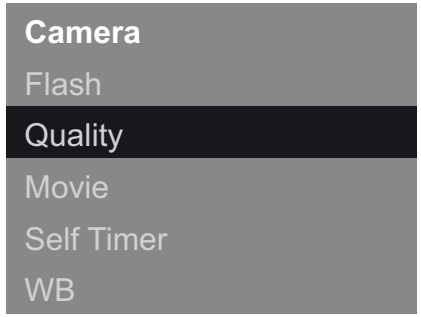
Normal (**) – 2608 x 1956 px up to 110 images

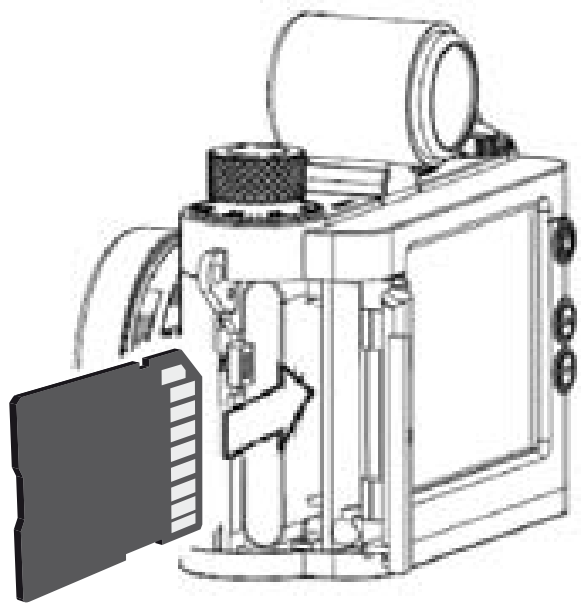
High (***) – 2608 x 1956 px up to 73 images

Press the mode button until you enter the Set-up menu. Select *Camera* and press the shutter button. You will enter the camera menu. Select *Quality* and press the shutter button.

You will enter the quality menu where you can select the different quality settings using the up and down buttons.

Press the shutter button again to confirm your selection.





Increase the camera memory with an SD card

SD (Secure Digital) cards will increase the amount of memory that your camera will have available. Enabling you to store more images and videos between downloads.

SD cards are available from good photography shops and electronic goods retailers.

The DCC supports SD Cards up to 16 GB (SDHC).

Inserting an SD card

Open the battery compartment and insert the SD card in the SD card slot with the gold contacts facing the display.

Important: When the SD card is locked (protected), card lock icon will appear on the display screen and photo and videos cannot be taken.

Deleting unwanted images

Delete your image one at a time

In Playback mode (▶), use the up or down buttons to select the image you want to delete.

Press shutter button to view the Playback menu, scroll to *Delete One* and press the shutter button. Select *Yes* and press the shutter button again. The selection is deleted from the camera memory.

Delete all your images at once

In Playback mode (▶), press shutter button to view the playback menu, scroll to *Delete All* and press the shutter button. Select *Yes* and press the shutter button again. All saved images will be deleted from the memory.

Downloading your images to your computer

Note: You do not need to install camera drivers for Windows versions 2000/ME/XP and Mac OS 9.x or OS X. Your camera does not support version older than those stated above.

Note: When your camera is connected, your computer provides power through the USB cable, saving your camera's battery power.

Connecting your camera to the computer

To connect your camera to your computer, the camera must always be turned on first. Then connect the camera to your computer using the provided USB cable (the smaller head connect to the camera side and the larger head side connect to the computer side).

When you connect the camera to your computer for the first time, your computer detects it as a new hardware. Your computer will install the drivers automatically. Wait until your computer notifies you the installation is completed before trying to access the pictures or movies stored in the camera or the SD card.

Download the images on a Windows PC

Open My computer icon on your computer. You will see a new icon named *Removable disc...*

Double click the icon and select the folder *DCIM* and then *100_CAM*, all your images will be stored inside.

Download the images on an Apple Mac

With the camera connected and switched on a new icon will appear on your desktop called *untitled*.

Inside this file is a folder called *DCIM* this contains the folder *100_CAM*, your images are stored inside.

You can rename *untitled* to any name you prefer.

Note: You can use the camera as a way of saving or transferring other information as well. Simply open the folder as shown above and copy in the file that you want to save or transfer, it will be saved in the camera memory.

Using the Self Timer

Put yourself in the picture using the timer feature.

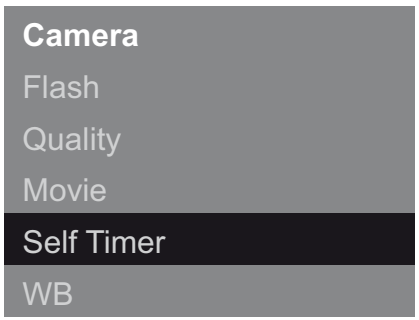
The timer has a ten second delay.

Press the mode button until you get to the setup menu. Scroll to *Camera* and press the shutter button. It will take you to the camera setting menu. Scroll to *Self Timer* and press the shutter button again. The Self Timer menu will show up and you can use up or down buttons to select *On* or *Off*. Press the shutter button again to confirm your selection.

The camera is now in timer mode, ⏲ will appear in the screen.

Frame your picture as you want it, you can use zoom as normal.

Press the Shutter release; you now have ten seconds before the picture is taken.



Adjusting the white balance (WB)

The white balance ensures that colors appear natural in your pictures, even when being taken in

very bright or dim lighting. In critical light conditions you can adjust the white balance accordingly.

Press the mode button until you get to the setup menu. Scroll to *Camera* and press the shutter button again. It will take you to the Camera setting menu. Scroll to *WB* and press the shutter button. The WB menu will show up and you can use up or down buttons to select from 6 settings:

Auto (automatic), Daylight, Cloudy, Lamp, Tungsten, Night

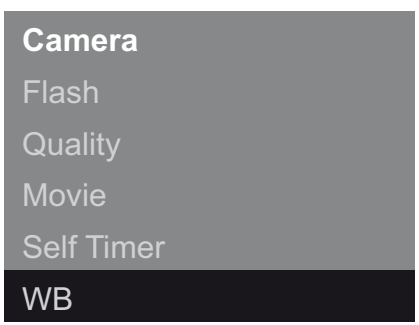
Press the shutter button to confirm your selection.

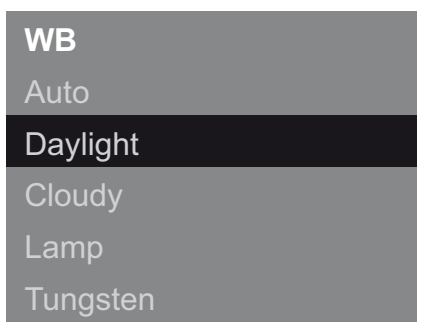
Adjusting the Exposure Values (EV)

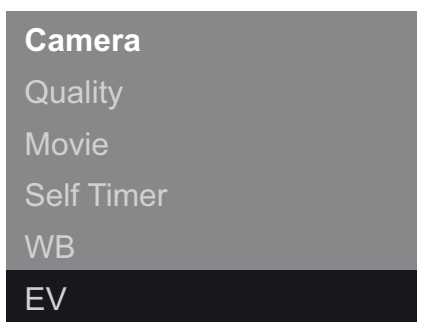
In critical light conditions you can manually adjust the brightness of your images.

Press the mode button until you get to the setup menu. Scroll to *Camera* and press the shutter button again. It will take you to the Camera setting menu. Scroll to *EV* and press the shutter button. Then use the up or down buttons to increase or reduce the EV value.

When you are satisfied, press the shutter button to confirm.

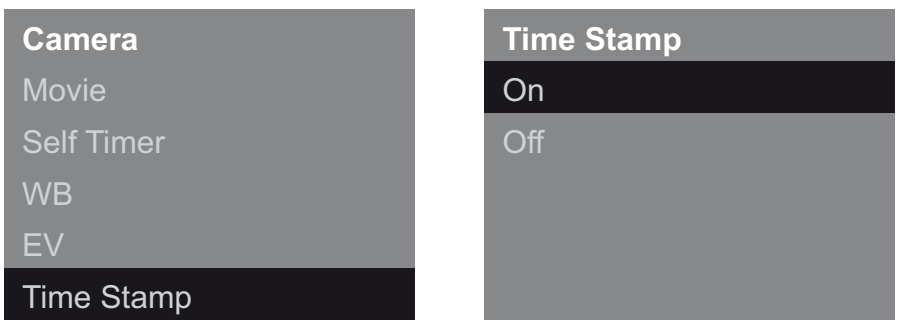






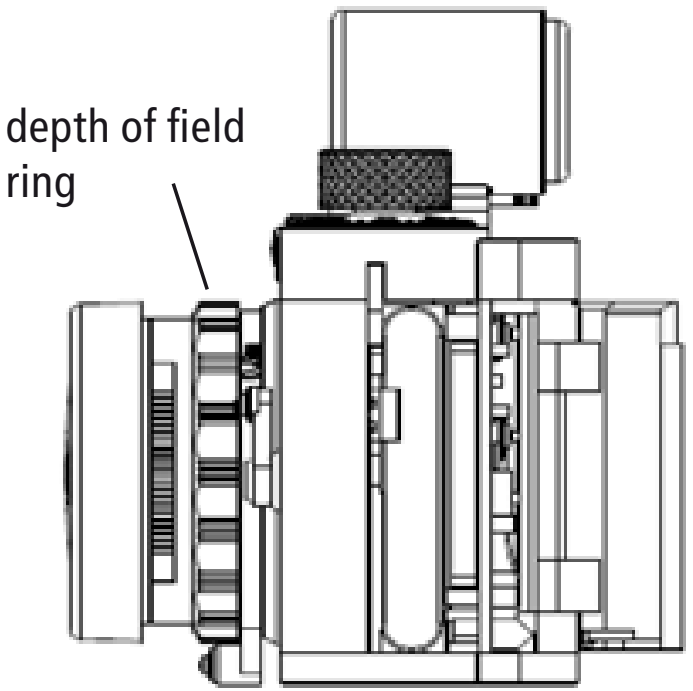
Showing Time Stamp on your images

You can show the date on your images. Press the mode button until you get to the setup menu. Scroll to Camera and press the shutter button again. It will take you to the Camera setting menu. Scroll to Time Stamp and press the shutter button. Then use up or down buttons to select On or Off. Press the shutter button again to confirm your selection.



Distance Setting

The depth of field of the camera extends from 2 m to infinity, i.e. focusing is not required within this range. For close-focus shots you can infinitely adjust distances between 0.5 m and 2 m using the depth of field ring.



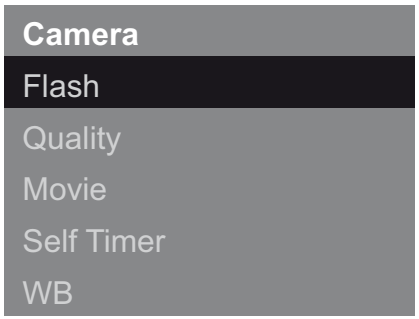
Using Minox Classic Camera Flash with your camera

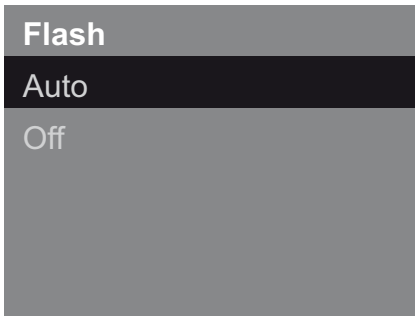
There is no flash integrated in your camera. If you wish to shoot images in unfavourable light conditions (e.g. twilight or in dark areas), you will require the MINOX Classic Camera Flash which is optionally available from your Minox dealer or under *www.minox.com*. The Order number is 69127.

Connect the flash as described in the instructions enclosed with the flash unit. Pay attention to the correct seat of the contacts.

Turn on your camera and press the mode button until you get to the setup menu. Scroll to *Camera* and press the shutter button. It will take you to the Camera setting menu. Scroll to *Flash* and press the shutter button again. The flash menu will show up and you can use up or down buttons to select *Auto* or *Off*. Select Auto and press the shutter button again to confirm your selection.

Press the mode button to go back to Take Photo mode, ϟ^{A} will show on the display screen. Then you can take a picture as usual.





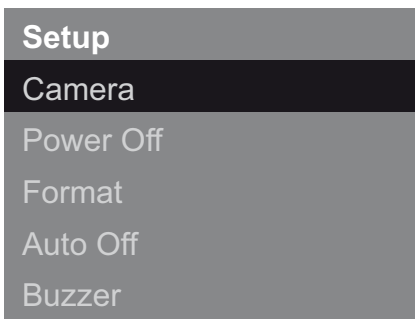
Note: Once the camera is in the auto flash mode, the camera will remain in this mode until the camera is switched off.

Adjusting your camera settings

Open the Setup menu

Press the mode button until the setup menu appears on the display screen.

Use the up or down buttons to select one of the following.



Set an AutoOff time

Scroll to *AutoOff* and press the shutter button.

Select the amount of time after which you wish the camera to turn itself off, press the shutter button to confirm.

Turn the Buzzer off

To stop your camera beeping when your press buttons, you can turn off the Buzzer. Scroll to *Buzzer* and press the shutter button. Select Buzzer *On* or *Off*, and press the shutter button to confirm.

Adjust the frequency

Your can change the frequency according to your country setting. Scroll to *Frequency* and press the shutter button.

Select frequency *50 Hz* or *60 Hz* and press the shutter button to confirm.

Revert to default settings

If you want to revert the settings on your camera back to the default settings, scroll to *Settings* in the Setup menu and press the shutter button. Select *Default* and press the shutter button to reset to the factory settings.

Set your time

If you want to set your time in your camera, scroll to Set Time in the Setup menu and press the shutter button. Use the up or down buttons and press the shutter button after each setting to set the time.

Note: In order to keep the time, do not remove the battery and keep the battery full.

Change your language

You can change the language of your display menu by choosing *Language* in the Setup menu.

Select your preferred language and press the shutter button to confirm.

Formatting your camera memory

From time to time you may want to format your camera memory to ensure that all images have been deleted and to maximise space.

In the setup menu select *Format*, press the shutter button. At the Format screen, select *Yes* and press the shutter button to confirm. All your images and settings will be deleted.

Camera maintenance

Always read the following information to make sure you are using your DCC correctly.

Places to avoid

Do not store or use the camera in the following places:

- Very damp, dirty or dusty places
- Places in direct sunshine or extreme temperatures, such as inside a locked car in summertime.
- Extremely cold places.

- Places exposed to severe vibrations.
- Places exposed to smoke or steam.
- Places exposed to strong magnetic fields (e.g. in close vicinity of electrically operated motors, transformers or magnets)
- Places in which aggressive chemicals such as pesticides, rubber or vinyl products are stored on a long-term basis.

Note: Keep the DCC away from sand and dust

Like any other digital camera the DCC is also particularly susceptible to sand and dust. Always make sure that the camera is not exposed to sand in sandy places, particularly on beaches or in deserts where fine sand is blown about by wind.

If the camera is not used for a prolonged period of time

If you plan not to use the camera for a prolonged period of time, always remove the battery.

Cleaning your DCC

Use a small brush to carefully remove the dust from the lens and the LCD surface. Wipe the surface gently with a dry, soft, fluff-free cloth. Should there be any spots on the optical system pour a drop of liquid lens cleaning agent onto a piece of optical cloth and wipe over the lens surface gently.

Never scratch any parts of the camera using hard objects. Do not use volatile substances such as solvents, benzole or insecticides as these could react with the camera housing and lead to deformation or destroy the coating.

Travelling overseas

Do not pack your camera with your standard luggage. The baggage handling at airports can cause damage inside the camera, even when no external damage is visible.

Technical Data

Image sensor	5.1 MP, CMOS Sensor
Image resolution	Still: 2608 x 1956 pixels, Videoclip: 320 x 240 pixels
Memory	Internal: 128 MB NAND Flash memory External: optional SD card up to 16 GB (SDHC)
Viewfinder	Optical (Galileian-Style)
Display	2.0" TFT LCD display
Lens	Minoctar, 5 elements glass lens with IR filter glass
Focal length / Lens aperture	9 mm (corresponds to approx. 43 mm with 35 mm format) / F 2.0
Zoom	4x digital zoom
Focus range	0.5 m, 1.0 m, infinity
White balance	Automatic, Daylight, Cloudy, Lamp, Tungsten, Night
Power supply	Rechargeable Lithium-Ion-Battery / USB-cable
Support	Windows ME / 2000 / XP / Vista; Mac OS compatible
Dimensions	74 x 47 x 44 mm (LxWxH)

Conditions of warranty

With the purchase of this MINOX product you have acquired a product which has been manufactured and checked to special quality standards.

For this product the MINOX GmbH provides warranty of 2 years. The period commences on the date of purchase from an authorized dealer and the warranty is subject to the following conditions:

1) During the warranty period we shall deal with complaints based on faulty manufacture (free of charge) by repair, replacement of defective parts or replacement by an identical flawless product at our own discretion. Consequential claims, no matter what kind of what legal argument in connection with this warranty, cannot be accepted.
2) Claims under warranty are null and void, if the defect has been caused by improper handling – which also can include the use of non-MINOX accessories – if the MINOX product is serviced by unauthorized persons or workshops, or if the serial number has been obliterated.
3) Warranty claims can only be made by submission of the typewritten sales slip of an authorized dealer.
4) When submitting claims under warranty please return the MINOX product together with the typewritten sales slip and a description of the claim to the MINOX GmbH or MINOX agency.
5) Tourists may, if required, make use of the Agency of the country in which they are travelling (within the terms of the Warranty of the MINOX GmbH) by presenting the typewritten sales slip.

MINOX GmbH

Walter-Zapp-Str. 4
D-35578 Wetzlar · Germany

Sommaire

Présentation 41
Faites connaissance avec votre appareil-photo 41
Installation de l'accu 41
Chargement de l'accu 42
Mise en marche de l'appareil 42
Votre première photo 42
Prise de vue en vidéo 43
Mode Playback 44
La qualité des images 45
Augmentez la mémoire de votre appareil avec une carte SD 46
Installation d'une carte SD 46
Effacement d'images 47
Télécharger vos images sur votre ordinateur 47
Utilisation du retardateur 48
Réglage de la balance des blancs (WB) 49
Compensation des valeurs d'exposition (EV) 50
Réglage de la date et de l'heure 50
Réglage de la distance 51
Utilisation du flash Minox Classic Camera avec votre appareil 51
Ajustement des réglages de votre appareil photo 52
Maintenance de l'appareil 54
Informations techniques 56
Clauses de la garantie 57

Présentation

Nous vous félicitons pour l'acquisition de votre MINOX DIGITAL CLASSIC CAMERA (DCC).

Comme tous les autres produits MINOX, cet appareil s'inscrit dans la longue tradition qui guide de notre maison: allier fonctionnalité et qualité optique hors pair dans un espace aussi réduit que possible.

Facile à commander, rapide à réagir, le MINOX DCC est un instrument idéal pour la photographie numérique qui, avec son design stylé, accroît encore le plaisir de photographier.

Cet appareil MINOX DCC deviendra vite pour vous un compagnon de tous les instants, toujours prêt à immortaliser vos plus beaux souvenirs, sous l'égide d'une technique moderne.

Ce mode d'emploi a été élaboré pour vous aider à mieux connaître votre MINOX DCC, afin que vous puissiez en exploiter optimalement les multiples possibilités. Bonnes prises de vues!

Faites connaissance avec votre appareil-photo

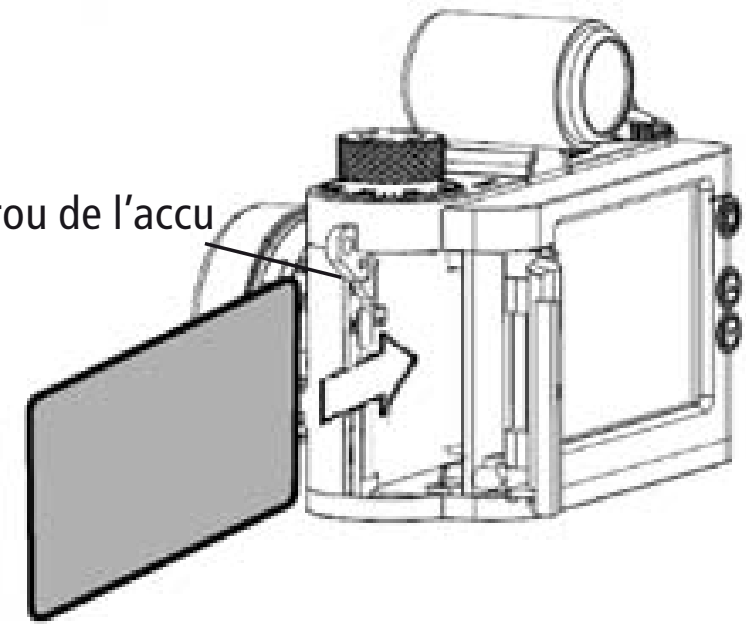
Avant d'utiliser votre appareil, veuillez prendre le temps de lire les informations qui suivent, ainsi que les conseils d'utilisation, de rangement et d'entretien présentés à la fin de ce mode d'emploi.

Installation de l'accu

Votre appareil est alimenté par un accu lithium-ion rechargeable à l'aide de l'accessoire fourni avec l'appareil. Si cet accu était rechargé autrement, nous n'assumerions plus aucune garantie, à la fois pour l'appareil et l'accu. Pour installer celui-ci, ouvrir le compartiment de l'accu (à gauche du boîtier). Glissez l'accu dans son logement, en veillant à ce que le petit loquet soit bien enclenché. Refermez le compartiment. Lorsqu'on enlève l'accu ou quand on le remplace, les images stockées dans la mémoire de l'appareil ou sur la carte SD restent préservées.

Chargement de l'accu

Après sa mise hors tension, connecter l'appareil photo au port USB de votre ordinateur avec le câble USB fourni. Le chargement commence automatiquement. Pendant ce processus, un témoin vert reste allumé au niveau de la connexion USB. Lorsqu'il s'éteint, le chargement est terminé.



Mise en marche de l'appareil

Pour mettre l'appareil sous tension, appuyer sur le bouton mode* et maintenir la pression.

Pour mettre l'appareil hors tension, appuyer de nouveau sur Mode, jusqu'à ce que le menu réglage apparaisse. Appuyer sur le bouton vers le bas jusqu'à sélection de éteindre. Presser ensuite sur le déclencheur pour mettre l'appareil hors tension.

Si l'appareil reste inutilisé 60 secondes, il se met automatiquement hors tension afin d'économiser l'énergie de l'accu.

Votre première photo

Sélection du motif

Lors de sa mise sous tension, l'appareil se trouve en mode Photo et le symbole 📷 apparaît sur le

** voir la représentation schématique sur la page rabattable*

moniteur. Si non, presser alors sur le bouton mode jusqu'à son affichage.

Sélectionner votre motif sur le moniteur au dos de votre appareil, ou à l'aide du viseur.

Pour agrandir ou rapetisser le cadrage choisi (Fonction zoom) pressez sur les boutons vers le haut ou vers le bas.

Prenez une photo

Pressez sur le déclencheur pour prendre la photo. Évitez de bouger l'appareil jusqu'à audition d'un bip sonore confirmant que la photo est prise.

Utilisation du flash

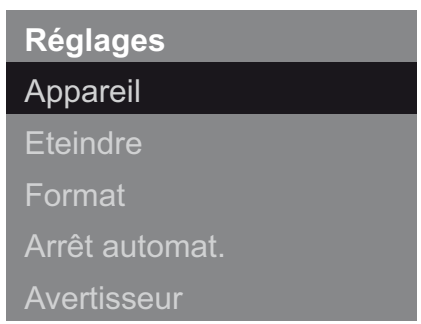
Cet appareil n'a pas de flash incorporé. Pour photographier par éclairage défavorable, (p.ex. au crépuscule ou dans un endroit sombre), vous aurez besoin du flash optionnel MINOX Classic Camera Blitz (Code N° 69127), livrable par l'intermédiaire de votre revendeur MINOX ou via www.minox.com. En page 52, vous trouverez des informations détaillées relatives à l'utilisation de ce flash optionnel.

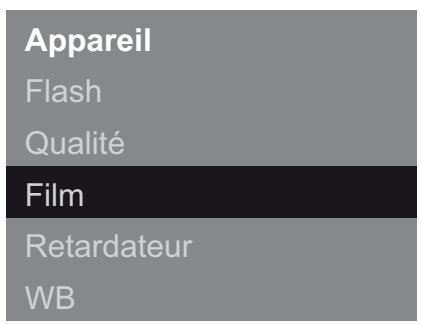
Prise de vue en vidéo

Sélection du mode vidéo

Pressez sur le bouton mode jusqu'à apparition du menu réglages. Sélectionnez ensuite l'option *Appareil*. Appuyer sur le déclencheur pour entrer dans le menu Réglages camera.

Avec le bouton vers le bas sélectionnez l'option *Film*. Presser sur le déclencheur pour entrer dans le menu Réglages film où vous sélectionnerez l'option *Film*.





Appuyer sur le déclencheur pour confirmer. De là, vous vous trouverez dans le menu Réglages. En pressant de nouveau sur le bouton mode votre appareil sera en mode *vidéo* et le symbole 📹 s'affichera sur écran.

Sélectionnez votre scène

Sélectionnez la scène à filmer avec le moniteur, au dos de l'appareil. Pour agrandir ou rapetisser le cadrage choisi (Fonction zoom) pressez sur les boutons vers le haut ou vers le bas.

Prendre en video

Presser sur le déclencheur pour commencer à filmer.

Presser à nouveau sur le déclencheur pour cesser de filmer. Pendant l'enregistrement, un témoin rouge apparaît sur l'écran.

Mode Playback

Regardez vos photos et vos vidéos clips sur l'écran du moniteur

Pressez sur le bouton mode pour entrer dans le mode Playback (▶).

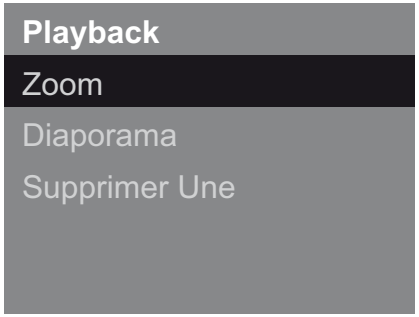
Pressez sur les boutons vers le haut ou vers le bas pour passer d'une image mémorisée à l'autre.

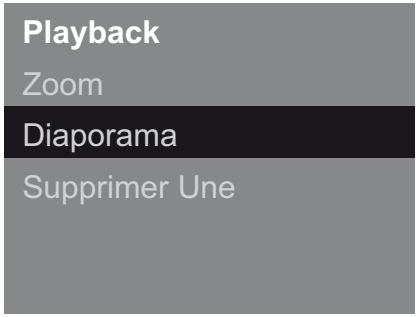
Pour visualiser un clip vidéo clip, appuyer sur le déclencheur. Pour interrompre la vision avant la fin du clip, presser à nouveau sur le déclencheur.

Visualisation détaillée

Avec la fonction zoom vous pouvez aussi observer vos photos en détail.

Pendant l'observation d'une image, appuyez sur le déclencheur pour entrer dans le menu Lecture. Sélectionnez-y la fonction *Zoom* avant de presser de nouveau sur le déclencheur.





Pour zoomer l'image, utiliser les boutons vers le haut ou vers le bas. Pour quitter le mode Zoom appuyez deux fois sur le déclencheur.

Regarder vos photos et vos vidéos en diaporama

Vous pouvez programmer votre appareil pour faire défiler vos images automatiquement.

En mode Playback, presser sur le déclencheur pour entrer dans le menu Playback et y sélectionner Diaporama, avant de presser à nouveau sur le déclencheur.

Le diaporama commencera. Pour en arrêter le déroulement, appuyer de nouveau sur le déclencheur.

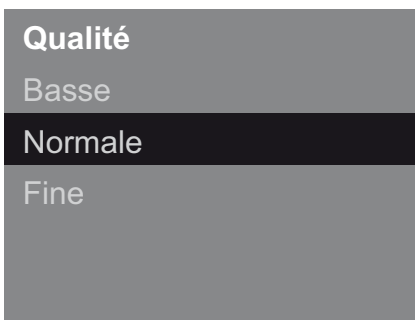
La qualité des images

L'occupation de la mémoire par vos images croît en fonction de leur résolution. Vous pouvez choisir entre trois niveaux de qualité. De ce choix dépendra la quantité d'images qui pourront être stockées dans la mémoire (128 MB) de votre appareil:

Basse (*) – 2.608 x 1.956 px jusqu'à 144 images

Normale (**) – 2.608 x 1.956 px jusqu'à 110 images

Fine (***) – 2.608 x 1.956 px jusqu'à 73 images



Pressez sur le bouton Mode pour entrer dans le Menu Réglages où vous sélectionnerez Appareil. Pressez ensuite sur le déclencheur pour entrer dans

le menu Réglages de l'Appareil où vous sélectionnerez Qualité. Appuyer à nouveau sur le déclencheur pour entrer dans le menu Qualité. Là, avec les boutons des boutons vers le haut ou vers le bas vous pourrez choisir la qualité adéquate. Pressez à nouveau sur le déclencheur pour confirmer ce choix.

Augmentez la mémoire de votre appareil avec une carte SD

Les cartes SD (Secure Digital) augmentent la mémoire normalement disponible dans votre appareil. Elles vous permettant ainsi de stocker plus d'images, plus de vidéos.

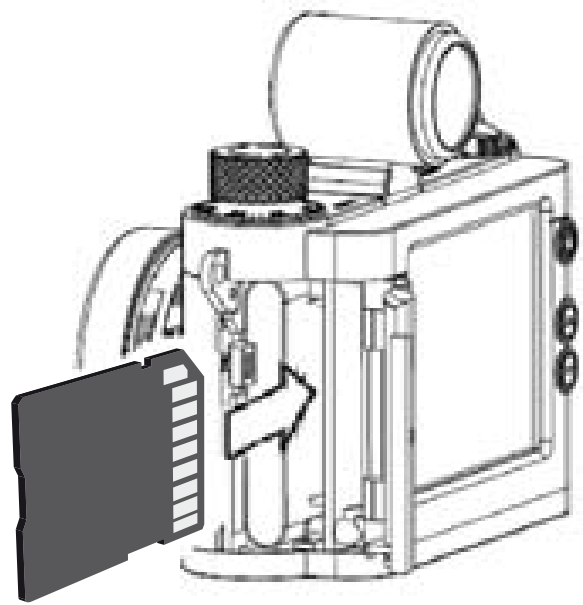
Les cartes SD sont vendues dans les magasins spécialisés dans la photographie et l'électronique.

Votre appareil est compatible pour l'installation de cartes SD allant jusqu'à une capacité de stockage de 16 GB (SDHC).

Installation d'une carte SD

Ouvrir le compartiment de l'accu. Introduire la carte SD dans le logement prévu à cet effet, avec les contacts dorés dirigés vers l'écran de votre appareil.

Important: Si cette carte SD est protégée, le symbole d'un cadenas s'affiche. Dans ce cas, il n'est pas possible de faire des photos ou des vidéos.



Effacement d'images

Effacement d'une image à la fois

En mode Lecture (▶), affichez l'image à effacer en agissant sur les boutons vers le haut ou vers le bas.

Pressez ensuite sur le déclencheur pour entrer dans le menu Playback et y sélectionner *Supprimer Une*. Appuyez de nouveau sur le déclencheur. Choisir *Oui*. Appuyer encore sur le déclencheur pour effacer l'image sélectionnée de la mémoire de l'appareil.

Effacement de toutes les images

En mode Lecture (▶), pressez sur le déclencheur pour entrer dans le menu Playback et y sélectionner *Supprimer Toutes*. Appuyez de nouveau sur le déclencheur. Choisir *Oui* et appuyer encore sur le déclencheur. Toutes les images présentes dans la mémoire de l'appareil seront effacées.

Télécharger vos images sur votre ordinateur

Note: Avec les versions Windows 2000/ME/XP ou Mac OS 9+ ou OS X, il n'est pas nécessaire d'installer de pilote. Votre appareil ne reconnaîtra cependant aucune version antérieure des systèmes d'exploitation mentionnés ci-dessus.

Note: Lorsque votre appareil est connecté via un câble USB à un ordinateur, son alimentation en courant est assurée par ce dernier, ce qui économise l'énergie de l'accu.

Connexion de votre appareil photo à un ordinateur

Avant de connecter votre appareil photo à un ordinateur, il doit toujours être sous tension auparavant. Connectez-le ensuite à l'ordinateur avec le câble USB fourni. (Avec sa petite broche dans la prise numérique de l'appareil photo et l'autre extrémité du câble dans la prise USB de l'ordinateur.)

Si vous connecter votre appareil photo pour la première fois à votre ordinateur, ce dernier le reconnaîtra comme un nouveau matériel et il installera le pilote automatiquement. Attendez jusqu'à ce que votre ordinateur vous informe de la conclusion de l'installation avant d'essayer d'accéder aux images ou aux films mémorisés dans l'appareil photo ou sur la carte SD.

Transfert d'images sur un Windows PC

Ouvrez le symbole Mon ordinateur sur votre ordinateur. Vous verrez alors un nouveau symbole intitulé *disque amovible*. Après un double clic sur ce symbole, sélectionnez le dossier *DCIM* contenant le dossier *100_CAM* où vos images sont stockées.

Transfert d'images sur un Apple Mac

Après la connexion et la mise sous tension de votre appareil photo, un nouveau symbole apparaît sur votre bureau (desktop) intitulé *sans nom*. Dans ce dossier il y a un dossier *DCIM* et un sous-dossier intitulé *100_CAM* où sont stockées vos photos.

Vous pouvez donner à ce *sans nom* un nom à votre convenance.

Note: Vous pouvez aussi utiliser votre appareil pour mémoriser ou transférer d'autres données. Pour ce faire, ouvrez le dossier nouvellement renommé et copiez-y les données que vous voulez mémoriser ou transférer. Elles seront stockées dans la mémoire de votre appareil photo.

Utilisation du retardateur

Photographiez-vous vous-même grâce au retardateur: une minuterie déclenche l'appareil photo après une temporisation de dix secondes.

Pressez sur le bouton Mode jusqu'à apparition du menu Réglages. Sélectionnez *Appareil* et appuyer sur le déclencheur pour entrer dans le menu Réglages Appareil. Là, sélectionner *Retardateur* puis

appuyer sur le déclencheur pour entrer dans le menu Retardateur où vous pourrez utiliser les boutons vers le haut ou vers le bas pour choisir *Marche* ou *Arrêt*. Presser sur le déclencheur pour confirmer votre sélection.

L'appareil se trouve maintenant en mode Retardateur et le symbole ⏲ s'affiche sur l'écran. Cadrez votre image, zoomez comme vous le souhaitez.

Après avoir déclenché, il y aura une temporisation de dix secondes jusqu'au moment de la prise de vue effective.

Réglage de la balance des blancs (WB)

Le réglage de la balance des blancs permet une restitution des couleurs proche de la nature. A sa sortie d'usine, l'appareil est réglé de série pour un réglage automatique de la balance des blancs. Cependant, lors de conditions d'éclairage critiques, vous pourrez adapter ce réglage en fonction de la situation.

Pressez sur le bouton Mode jusqu'à apparition du menu Réglages. Sélectionnez *Appareil* et appuyer sur le déclencheur pour entrer dans le menu Réglages Appareil. Là, sélectionnez WB et presser à nouveau sur le déclencheur. Dans le menu WB vous pourrez choisir parmi 6 positions à l'aide des boutons vers le haut ou vers le bas:

Auto (automatique), Lumière du jour, Nuageux, Lampe à incandescent, Lumière artificielle, Nocturne

Appuyer sur le déclencheur pour confirmer votre sélection.

Compensation des valeurs d'exposition (EV)

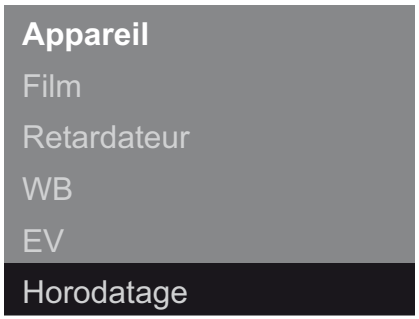
Lors de conditions d'éclairage critiques vous pourrez ajuster manuellement la clarté de vos vues.

Pour ce faire, pressez sur le bouton Mode jusqu'à apparition du menu Réglages. Sélectionnez *Appareil* et appuyer sur le déclencheur pour entrer dans le menu Réglages Appareil. Là, sélectionnez EV et presser à nouveau sur le déclencheur. Utiliser ensuite les boutons vers le haut ou vers le bas pour augmenter ou diminuer la valeur EV.

Réglage de la date et de l'heure

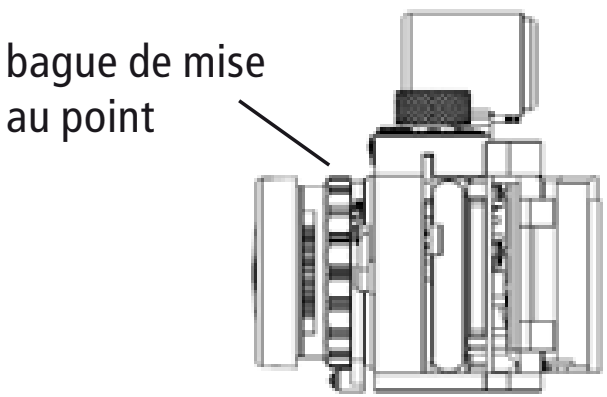
Pour programmer la date et l'heure dans votre appareil, entrer d'abord dans le menu réglages. Confirmer ce choix en appuyant sur le déclencheur. Puis, en activant la touche «vers le haut/bas», programmez les informations souhaitées. Après l'entrée de chaque donnée, déclenchez pour confirmer vos choix successifs.

Remarque: Afin de préserver la programmation de l'horodatage, ne changez pas l'accu et assurez-vous que ce dernier est chargé à fond.



Réglage de la distance

Le domaine de profondeur de champ de votre appareil va de 2 m. à l'infini. De ce fait, une mise au point dans ce domaine est inutile. Les distances de focalisation allant de 0,5 m. à 2 m. pourront être réglées en continu à l'aide de la bague de mise au point.



Utilisation du flash Minox Classic Camera avec votre appareil

Votre appareil n'est pas équipé d'un flash incorporé. Pour photographier par éclairage défavorable (p.ex. au crépuscule ou en intérieur) vous aurez besoin d'un flash optionnel MINOX Classic Camera Blitz (Code N° 69127), livrable par l'intermédiaire de votre revendeur MINOX ou via *www.minox.com.*

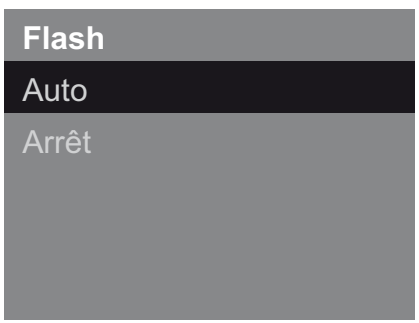
Montez le flah sur votre appareil comme indiqué dans le mode d'emploi qui accompagne cet accessoire. Veillez en particulier au bon positionnement des contacts.

Mettez votre appareil sous tension. Appuyez sur le bouton Mode pour entrer dans le menu Réglages où vous sélectionnerez Appareil. Appuyer sur le déclencheur pour entrer dans le menu Appareil. Là, sélectionnez *Flash* et presser sur le déclencheur pour entrer dans le menu Flash où vous pourrez sélectionner *Auto* ou *Arrêt*. Sélectionner *Auto* avant

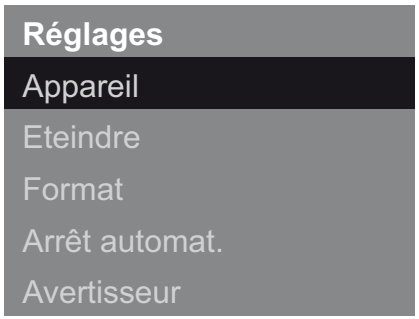
d'appuyer sur le déclencheur pour confirmer cette entrée.

Appuyez sur le bouton Mode pour revenir au mode Photo. Le symbole ϟᴬ apparaît alors sur l'écran et vous pouvez photographier comme d'habitude.

Information: Lorsque votre appareil est programmé sur le mode Auto-flash, il le restera jusqu'à sa mise hors tension.



Ajustement des réglages de votre appareil photo



Ouverture du menu Réglages

Appuyer sur le bouton mode jusqu'à ce que le menu Règlages apparaisse sur l'écran. À l'aide des boutons vers le haut ou vers le bas élire une des options suivantes:

Arrêt automatique

Sélectionner la fonction *Arrêt automatique* et appuyer sur le déclencheur.

Sélectionner ensuite la période après laquelle l'appareil se mettra de lui-même hors tension. Confirmer cette information en pressant sur le déclencheur.

Interruption des témoins sonores

Il est possible de déconnecter les témoins sonores afin que l'appareil reste silencieux quand on appuie sur les boutons. Pour ce faire, sélectionnez *Avertisseur* et presser sur le déclencheur. Choisissez ensuite *Marche* ou *Arrêt*. Appuyer de nouveau sur le déclencheur pour confirmer le choix.

Réglage de la fréquence

La fréquence peut être changée en fonction du pays: sélectionner *Fréquence*. Appuyer sur le déclencheur. Choisir ensuite 50 Hz ou 60 Hz. Confimer le choix en appuyant de nouveau sur le déclencheur.

Rétablissement des réglages

Pour rétablir les réglages d'origine de votre appareil tels qu'ils l'étaient de série, sélectionnez Réglages puis appuyer sur le déclencheur. Sélectionnez ensuite *Défaut*. Appuyer encore sur le déclencheur pour confirmer cette option.

Choix de la langue

Vous pouvez sélectionner une langue de communication pour les menus.

Sélectionner *Langue* et pressez sur le déclencheur.

Choisissez la langue de votre choix et confirmez en pressant sur le déclencheur.

Formatage de la mémoire de l'appareil

Afin de s'assurer que toutes les images ont bien été effacées et afin de maximiser le stockage dans la mémoire, il est recommandé de formater celle-ci occasionnellement.

Dans le menu Réglages, sélectionner *Format*. Appuyer sur le déclencheur pour entrer dans le menu Format et y sélectionner *Oui* avant de déclencher à nouveau. Toutes les images, tous les réglages seront alors effacés.

Maintenance de l'appareil

Veuillez lire les informations suivantes pour être sûr de bien utiliser votre DCC.

Lieux à éviter

Ne rangez et n'utilisez pas l'appareil photo dans les environnements suivants :

- Lieux très humides, sales ou poussiéreux
- Lieux à rayonnement solaire direct ou températures extrêmes, par exemple dans une voiture fermée en été
- Lieux extrêmement froids
- Lieux à fortes vibrations
- Lieux à fumée ou vapeur
- Lieux à champs magnétiques intenses (par exemple près de moteurs électriques, de transformateurs ou d'aimants)
- Lieux où sont stockés pendant une longue durée des produits chimiques agressifs, tels que des pesticides, produits en caoutchouc ou vinyle.

Protection du DCC contre le sable et la poussière

Comme tout appareil photo électronique, le DCC est particulièrement sensible au sable et à la poussière. Veuillez protéger l'appareil photo contre le sable là où le vent transporte du sable fin, notamment sur les plages ou dans les déserts.

En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil

Si vous envisagez de ne pas utiliser votre DCC pendant un certain temps, veuillez extraire la pile et ranger l'appareil à un endroit sec.

Nettoyage du DCC

Enlevez avec un petit pinceau doucement la poussière de la lentille et de la surface LCD. Essuyez la surface avec un chiffon sec, doux, non pelucheux. Si les éléments optiques présentent des taches, versez une goutte de produit lentille sur le chiffon optique et essuyez doucement la surface de la lentille.

Ne rayez pas l'appareil photo en passant avec des objets durs dessus. N'utilisez pas de substances volatiles comme des diluants, du benzène ou des insecticides, qui pourraient réagir avec le boîtier de l'appareil et le déformer ou détruire le revêtement.

En cas de voyage

Ne rangez pas votre appareil dans les bagages courants. La manipulation des bagages aux aéroports pourrait détruire les pièces à l'intérieur même si rien ne se remarque de l'extérieur.

Informations techniques

Capteur	5,1 MP, Capteur CMOS
Résolution	Vues fixes: 2.608 x 1.956 Pixel, Enr. Video: 320 x 240 Pixel
Support d'enregistrement	Interne: 128 MB NAND Flash Memory Externe: (en option) Carte SD jusqu'à 16 GB (SDHC)
Viseur	Viseur optique (Type Galilée)
Affichage	Moniteur 1,5" TFT LCD
Objectif	Minoctar, 5 Elements avec lentilles en verre et filtre IR en verre
Distance focale / Diaphragme	9 mm (équilalant à env. 43 mm avec appareil photo) / F 2.0
Zoom	Zoom numérique 4x
Domaine de mise au point	0,5 m, 1m, infini
Balance des blancs	Automatique, Lumière du jour, Nuageux, Eclairage incandescent, Eclairage artificiel, Nocturne
Alimentation	Accumulateur lithium-ion rechargeable / Câble USB
Pilotes	Windows ME / 2000 / XP / Vista; Mac OS compatible
Dimensions	74 x 47 x 44 mm (Long. x Larg. x Haut.) / 110 g

Clauses de la garantie

En achetant cette caméra MINOX, vous avez acquis un produit qui a été fabriqué et éprouvé suivant des normes de qualité particulièrement sévères. La garantie légale de 2 ans, en vigueur pour ce produit, est prise en charge par nos soins à compter du jour de la vente par un négociant agréé dans les conditions suivantes:

1) Il sera remédié, au cours de la période de garantie, aux réclamations qui se fondentsur des défauts de fabrication, gratuitement et, suivant notre propre appréciation, par le biais d'une remise en état, d'un changement des pièces défectueuses ou d'un échange contre un produit en parfait état et de même type. Les demandes qui dépasseraient ce cadre, quelle que soit leur nature et quel que soit leur motif juridique en rapport avec la présente prestation de garantie, sont exclues.
2) Les droits à la garantie sont supprimés si le défaut en question est imputable à une manipulation incorrecte – l'utilisation d'accessoires étrangers pouvant aussi en faire partie – si une intervention a été effectuée par des personnes et des ateliers non autorisés ou si le numéro de fabrication a été rendu méconnaissable.
3) Les droits à la garantie ne peuvent être invoqués que sur présentation d'un justificatif d'achat imprimé émanant d'un négociant autorisé.
4) En cas de recours à la garantie, veuillez faire parvenir la caméra MINOX, accompagnée de l'original du justificatif d'achat imprimé et d'un exposé de la réclamation, au service clients de la MINOX GmbH ou à une succursale régionale.
5) En cas de besoin, la succursale du pays de destination correspondant se tient à la disposition des touristes, conformément aux règles qui régissent la prestation de garantie de la MINOX GmbH, sur présentation du justificatif d'achat imprimé.

Contenido

Introducción 59
Conozca su cámara 60
Insertar la batería 60
Cargar la batería 60
Encender la cámara 61
Tomar su primera fotografía 61
Grabar películas 62
Modo de reproducción 63
Calidad de imagen 64
Aumentar la memoria de la cámara
con una tarjeta SD 65
Inserte una tarjeta SD 65
Eliminar imágenes 65
Descargar imágenes a su ordenador 66
Uso del temporizador 67
Ajuste del balance de blancos (WB) 67
Ajuste de los valores de exposición (EV) . . . 68
Mostrar la hora en sus fotografías 69
Ajustes de distancia 69
Use el Classic Camera Flash
de MINOX con su cámara 70
Ajustes de configuración 71
Mantenimiento de la cámara 72
Datos técnicos 74
Condiciones de garantía 75

Introducción

Felicidades por la adquisición de su nueva cámara digital MINOX DIGITAL CLASSIC CAMERA (DCC)

Como todos los productos MINOX, esta cámara digital ofrece los valores tradicionales fomentados por la casa MINOX. Combina funcionalidad en el menor espacio posible y con la máxima calidad.

El manejo simple y rápido hacen de la MINOX DCC una cámara ideal para la fotografía digital. También garantiza diversión fotográfica ilimitada con su llamativo aspecto. La MINOX DIGITAL CLASSIC CAMERA está lista para convertirse en su incansable compañera y capturar maravillosas memorias de una forma moderna.

Estas instrucciones le ayudarán a sacar el mejor provecho de su MINOX DCC.

Le deseamos mucha diversión con su nueva cámara!

Conozca su cámara

Por favor, tómese unos momentos para leer estas pautas, así como la información de seguridad y mantenimiento en la última sección de este manual.

Insertar la batería

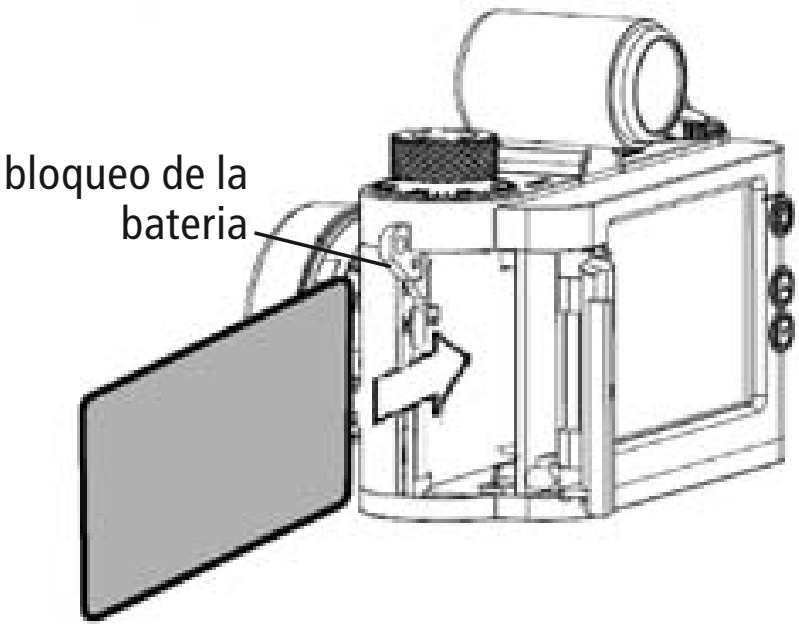
Su cámara usa una batería de litio recargable. La batería puede ser cargada usando los accesorios que se suministran con la cámara. Los daños en a cámara o la batería ocasionados por el uso de cualquier otro método de carga de la batería no entrarán en garantía.

Para insertar la batería, abra el compartimiento de la batería tal como se muestra.

Inserte la batería en el compartimiento y asegúrese de que encaja bien.

Cierre el compartimiento de la batería.

Cuando retire la batería, sus fotografías se mantendrán seguras en la memoria de su cámara o tarjeta SD.



Cargar la batería

Conecte la cámara apagada al puerto USB de su ordenador usando el cable USB que se suministra. La carga se iniciará automáticamente.

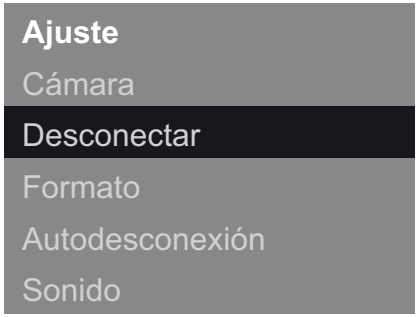
Mientras la batería se esté cargando, aparecerá un indicador LED verde en la zona de conexión USB. Cuando este indicador se apague, la carga está completa.

Encender la cámara

Para encender su cámara, presione la tecla „mode" y manténgala presionada.

Para apagar la cámara presione „mode" hasta que aparezca la pantalla de configuración. Presione el cursor hacia abajo hasta resaltar Power Off o „Apagar" y presione el disparador para confirmar y apagar la cámara.

** ver el diagrama esquemático en la apertura exterior*



Con el fin de ahorrar energía, su cámara se apagará automáticamente tras 60 segundos en caso de no ser utilizada.

Tomar su primera fotografía

Encuadre el sujeto a fotografiar

Al encender la cámara, ésta se encuentra por defecto en modo captura y aparece en la pantalla el símbolo de una cámara. En caso de no ser así, presione la tecla „mode" hasta que este símbolo 📷 aparezca.

Use la pantalla de la parte posterior o bien el visor de la cámara para encuadrar el sujeto que desea fotografiar.

Para cambiar el tamaño del cuadro (función zoom) presione los cursores arriba y abajo.

Tome la fotografía

Presione el disparador para tomar la fotografía. Mantenga la cámara firme hasta que oiga un bip. Esto le indica que se ha tomado una fotografía.

Usar el flash

No hay un flash integrado en la cámara. Si desea disparar en condiciones de luz desfavorables (por ejemplo al atardecer o en ambientes poco iluminados) necesitará el Classic Camera Flash de MINOX, que podrá obtener a través de nuestros distribuidores o en www.minox.com. El número de referencia es el 69127.

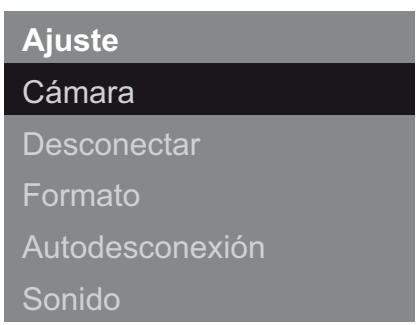
Grabar películas

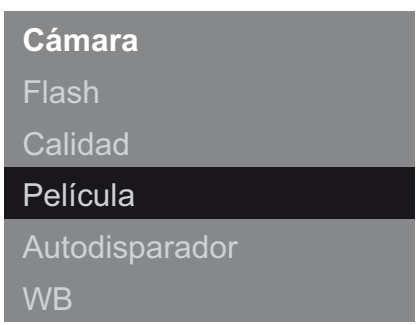
Seleccione el modo de película

Presione „mode“ hasta que aparezca la pantalla de configuración. La opción cámara está resaltada. Presione el disparador para entrar en el menú de configuración de la cámara.

Use el cursor para resaltar Movie o „película“ y presione el disparador para acceder al menú de configuración de película.

La opción Movie está resaltada. Presione el botón OK para confirmar la selección. Después de confirmar la configuración, la pantalla volverá al menú de configuración.





Presiones la tecla „mode“ de nuevo y la cámara quedará en modo película, aparecerá un símbolo en la pantalla.

Encuadre el sujeto a fotografiar

Use la pantalla de la parte posterior de la cámara para encuadrar el sujeto que desea capturar. Para cambiar el tamaño del cuadro (función zoom) presione los cursores arriba y abajo.

Iniciar filmación

Presione el disparador para iniciar la filmación. Presiónelo de nuevo para finalizar la filmación. Durante la filmación aparecerá un punto rojo en la pantalla de la cámara.

Modo de reproducción

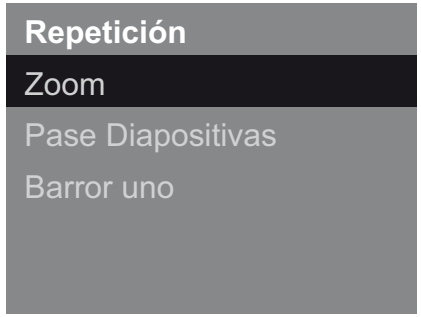
Visualice sus fotos o películas en la pantalla de la cámara

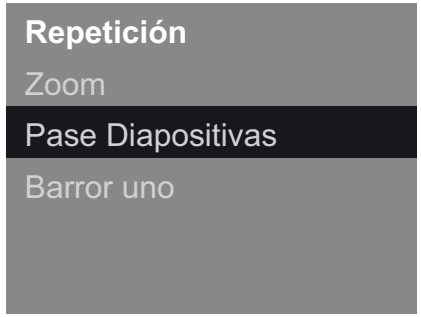
Presione la tecla „mode" repetidamente hasta que llegue al modo de reproducción. Use los cursores para desplazarse por las imágenes almacenadas.

Para ver una película, presione el disparador para iniciar la reproducción, para pararla antes del fin vuelva a presionar el disparador.

Mire los detalles

Es posible visualizar los detalles de sus fotos usando la función Zoom. Cuando esté viendo una imagen, presione el disparador para ver el menú de reproducción. Desplácese hasta Zoom y presione el disparador. Use los cursores para agrandar y disminuir la imagen. Presione dos veces el disparador para salir del modo Zoom.





Vea sus fotos y videos en una presentación de diapositivas

Puede configurar su cámara para que muestre las imágenes automáticamente. En el modo de reproducción, presione el disparador para ver el menú de reproducción y desplácese hasta Slide Show o „Presentación de fotografías" y presione el disparador. La presentación de diapositivas empezará sola.

Para detener la presentación de diapositivas presione de nuevo el disparador.

Calidad de imagen

A más alta calidad de imagen seleccionada, mayor será el tamaño del archivo de imagen. Puede elegir entre tres ajustes de calidad distintos. Esto influirá en la cantidad de imágenes que puede almacenar en la memoria interna (128MB)

Calidad baja (*) – 2608 x 1956 px hasta 144 imágenes

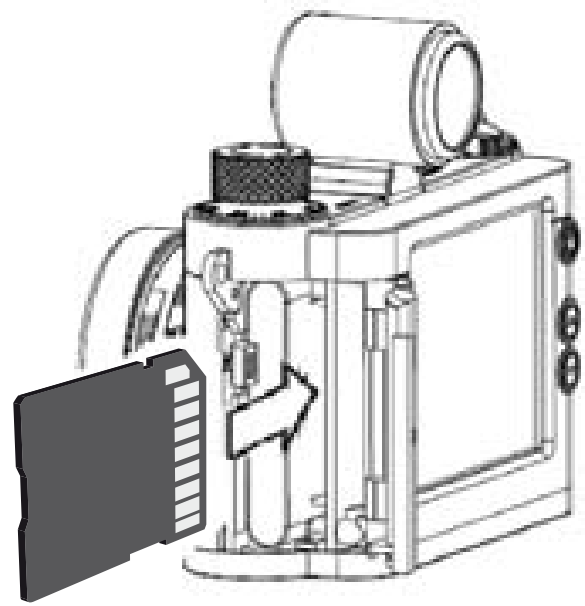
Calidad normal (**) – 2608 x 1956 px hasta 110 imágenes

Calidad alta (***) – 2608 x 1956 px hasta 73 imágenes

Presione „mode" hasta acceder al menú de configuración. Seleccione Camera y presione el disparador. Entrará en el menú de captura de la cámara. Seleccione Quality o „calidad" y presione el disparador.

Entrará en el menú de calidad en el que podrá seleccionar los distintos ajustes de calidad usando el cursor.

Presione el botón OK para confirmar la selección.



Aumentar la memoria de la cámara con una tarjeta SD

Las tarjetas SD (Secure Digital) aumentarán la memoria que su cámara tendrá disponible. Esto le permitirá almacenar más imágenes y videos entre descarga y descarga al ordenador.

Las tarjetas SD se pueden adquirir en tiendas de fotografía o bien de suministros de electrónica. La cámara DCC puede funcionar con tarjetas SD de hasta 16GB (SDHC)

Inserte una tarjeta SD

Abra el compartimiento de la batería e inserte una tarjeta SD en la ranura para tarjetas SD, con los contactos dorados mirando hacia la pantalla.

Importante: Cuando la tarjeta SD esté bloqueada (protegida) aparecerá un icono en la pantalla y no se podrán tomar fotografías ni videos.

Eliminar imágenes

Eliminar imágenes una a una

En el modo de reproducción, use los cursores para seleccionar la imagen que desea eliminar. Cuando esté viendo una imagen, presione el disparador para ver el menú de reproducción. Desplácese hasta Delete one o „eliminar una“ y presione el disparador. Seleccione Yes o „si“ y presione el disparador. La imagen seleccionada se ha eliminado de la memoria.

Eliminar todas las imágenes

Cuando esté viendo una imagen, presione el disparador para ver el menú de reproducción. Desplácese hasta Delete all o „eliminar todas“ y presione el disparador. Seleccione Yes o „si“ y presione el disparador. Todas las imágenes se eliminarán de la memoria.

Descargar imágenes

Nota: No es necesario instalar drivers para la cámara en los sistemas operativos Windows 2000/ME/XP y Mac OS 9.x o bien OS X. Su cámara no puede funcionar con versiones más antiguas que esas.

Nota: Cuando su cámara está conectada, su ordenador la alimenta a través del cable USB, ahorrando de este modo energía de la batería.

Conectar la cámara al ordenador

Para conectar la cámara al ordenador, ésta debe estar encendida. Después conecte la cámara al ordenador usando el cable USB suministrado (el extremo pequeño se conecta a la cámara y el más grande al ordenador).

Cuando conecte la cámara al ordenador por primera vez, el equipo la detectará como un nuevo hardware. Los drivers se instalarán automáticamente. Espere a que su ordenador le notifique que la instalación se ha completado antes de intentar acceder a los archivos almacenados en la cámara o la tarjeta SD.

Descargar los archivos a PC Windows

Vaya a „Mi PC". Verá un nuevo icono llamado Disco extraíble. Haga doble clic sobre el icono y seleccione la carpeta DCIM y luego 100_CAM. Todas sus imágenes estarán almacenadas en su interior.

Descargar los archivos a Mac

Con la cámara conectada y encendida, aparecerá un nuevo icono en su escritorio llamado sin nombre. Dentro de éste hay una carpeta llamada DCIM y ésta a su vez contiene la carpeta 100_CAM . Sus imágenes estarán almacenadas en su interior.

Puede renombrar la carpeta sin nombre y darle el nombre que prefiera.

Nota: Es posible usar la cámara para guardar o transferir información. Simplemente abra la carpeta

tal como se indica más arriba y copie ahí el archivo que desee guardar, se guardará en la memoria de la cámara.

Uso del temporizador

Salga en la foto usando la función de temporizador.

El temporizador tiene un retraso de diez segundos. Presione „mode“ hasta acceder al menú de configuración. Seleccione Camera y presione el disparador. Accederá al menú de configuración de la cámara. Seleccione Self timer o „temporizador“ y presione el disparador. Aparecerá el menú del temporizador y podrá usar el cursor para seleccionar On y Off. Presione el disparador para confirmar la selección.

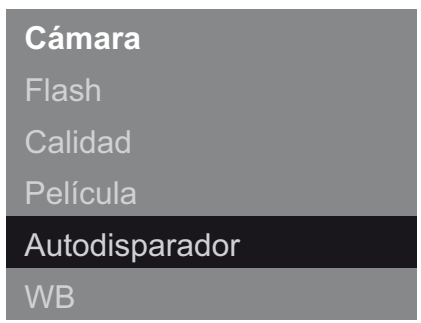
La cámara se encuentra en modo temporizador, aparecerá un icono en pantalla.

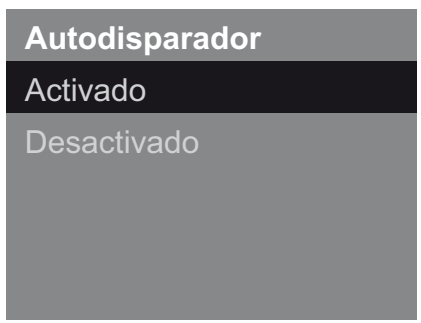
Encuadre la foto como desee y use el zoom con normalidad. Al presionar el disparador tendrá diez segundos hasta que la foto sea tomada.

Ajuste del balance de blancos (WB)

El balance de blancos es el responsable de que los colores se vean naturales, independientemente de las condiciones lumínicas. En condiciones lumínicas críticas puede ajustar el balance de blancos en consonancia.

Presione „mode“ hasta acceder al menú de configuración. Seleccione Camera y presione el disparador. Accederá al menú de configuración de la cámara.





Seleccione WB o „balance de blancos“ y presione el disparador. Aparecerá el menú de balance de blancos y podrá usar el cursor para seleccionar uno de los 6 ajustes posibles:

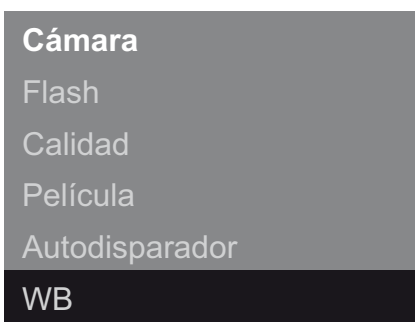
Auto (automático), Daylight (luz de día), Cloudy (nublado), Lamp (luz artificial),

Tungsten (tungsteno), Night (nocturna).

Presione el botón OK para confirmar la selección.

Ajuste los valores de exposición (EV)

En condiciones lumínicas críticas es posible ajustar manualmente el brillo de las imágenes. Presione „mode“ hasta acceder al menú de configuración. Seleccione Camera y presione el disparador. Accederá al menú de configuración de la cámara. Seleccione EV o „valores de exposicón“ y presione el disparador. Use el cursor para aumentar o disminuir el valor de exposición EV. Cuando esté satisfecho, presione el disparador para confirmar.

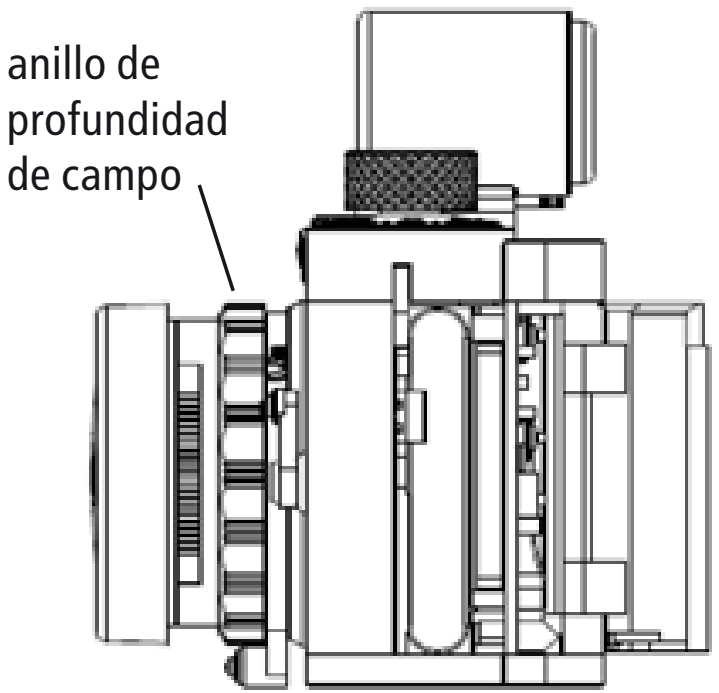


Mostrar la hora en sus fotografías

Es posible mostrar fecha y hora en sus imágenes. Presione „mode“ hasta acceder al menú de configuración. Seleccione Camera y presione el disparador. Accederá al menú de configuración de la cámara. Seleccione Time Stamp o „mostrar hora“ y presione el disparador. Use los cursores para seleccionar On o Off. Presione el disparador para confirmar la selección.

Ajuste de distancia

La profundidad de campo de la cámara se extiende desde 2 metros hasta el infinito. Eso significa que no es necesario enfocar dentro de este campo. Para distancias entre 0.5 y 2 metros puede realizar un enfoque detallado usando el aro de profundidad de campo.

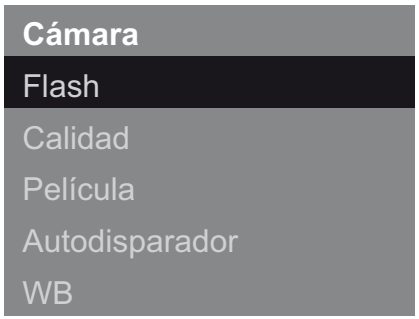


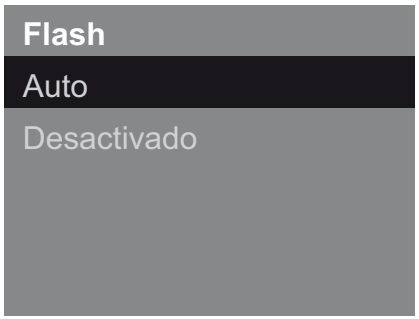
Use el Classic Camera Flash de MINOX con su cámara

No hay un flash integrado en la cámara. Si desea disparar en condiciones de luz desfavorables (por ejemplo al atardecer o en ambientes poco iluminados) necesitará el Classic Camera Flash de MINOX, que podrá obtener a través de nuestros distribuidores o en www.minox.com. El número de referencia es 69127.

Conecte el flash tal como se describe en las instrucciones adjuntas a éste. Preste atención al acoplamiento de los contactos. Encienda su cámara y presione „mode“ hasta acceder al menú de configuración. Seleccione Camera y presione el disparador. Accederá al menú de configuración de la cámara. Seleccione Flash y presione el disparador. Aparecerá el menú de flash y podrá usar el cursor para seleccionar Auto y Off. Seleccione Auto y presione el disparador para confirmar.

Presiones la tecla „mode“ de nuevo para volver al modo captura, aparecerá un símbolo en la pantalla. Puede tomar la fotografía como de costumbre.





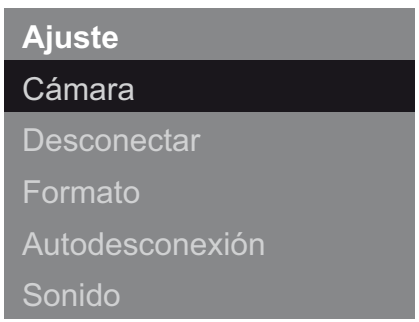
Nota: Una vez que la cámara esté en el modo auto flash, quedará en este modo hasta que apague el aparato.

Ajustes de configuración

Abrir el menú de configuración

Presione „mode“ hasta que aparezca el menú de configuración en pantalla.

Use los cursores para seleccionar una de las opciones.



Ajustar apagado automático

Seleccione AutoOff y presione el disparador. Seleccione el tiempo que desee que espere la cámara antes de apagarse automáticamente para ahorrar energía y presione el disparador para confirmar.

Apagar el sonido de las teclas

Para evitar que la cámara emita pequeños sonidos al presionar los botones, puede apagar el sonido de las teclas. Seleccione Buzzer y presione el disparador. Seleccione Buzzer On o Off, y presione el disparador.

Ajustar la frecuencia

La frecuencia puede ser ajustada según el país en el que se encuentre. Seleccione Frequency y presione el disparador. Seleccione frequency 50Hz o 60Hz y presione el disparador.

Recuperar configuración de fábrica

Si desea deshacer los cambios en la configuración y volver a los valores de fábrica, seleccione Settings y presione el disparador. Seleccione default y presione el disparador.

Ajustar la hora

Para ajustar la hora en su cámara, desplácese a „Set Time“ en el menú de configuración y presione el disparador. Use el cursor para seleccionar y presione el disparador después para confirmar.

Nota: Para mantener la hora no debe retirar la batería de la cámara y ésta debe permanecer cargada.

Cambio de idioma

Puede cambiar el idioma de los menús seleccionando Lenguaje o „idioma“ en el menú de configuración. Seleccione el idioma que desee y presione el disparador para confirmar.

Formatear la memoria de su cámara

De vez en cuando le interesa formatear la memoria de su cámara y asegurarse de que todas las imágenes han sido eliminadas y maximizar así el espacio.

En el menú de configuración seleccione Format y presione el disparador. En la pantalla de formateo, seleccione Yes o „si“ y presione el disparador para confirmar. Se eliminarán todas sus imágenes y ajustes.

Mantenimiento de la cámara

Lea la información a continuación para asegurarse que está usando su DCC correctamente.

Lugares a evitar

No guarde ni use su cámara en ninguno de los siguientes lugares:

- Lugares húmedos, sucios o polvorientos
- Lugares expuestos al sol directo o a temperaturas extremadamente altas, como el interior de un coche en verano.
- Lugares extremadamente fríos.

- Lugares expuestos a severas vibraciones.
- Lugares expuestos a humo o vapor.
- Lugares expuestos a fuertes campos magnéticos (por ejemplo cerca de motores operados eléctricamente, transformadores o imanes)
- Lugares donde se almacenan a largo plazo químicos agresivos, como pesticidas o productos de goma o vinilo.

Nota: Mantenga su DCC lejos de la arena y el polvo. Como cualquier otra cámara digital, la DCC es particularmente susceptible a la arena y el polvo. Asegúrese de que la cámara no se expone a la arena o el polvo en ningún momento, particularmente playas o desiertos donde la arena fina puede ser fácilmente levantada por el viento.

Si la cámara no se va a usar en largo tiempo

Si no tiene planes de usar su cámara en un periodo prolongado de tiempo, retire la batería.

Limpieza de la DCC

Use un pequeño cepillo para retirar suavemente el polvo del objetivo y la superficie de la pantalla LCD. Limpie la superficie con un pañuelo limpio y suave. Si hubiera manchas en el sistema óptico, humedezca un paño óptico con líquido de limpieza óptico y limpie la superficie con suavidad.

No arañe ninguna parte de la cámara usando objetos duros. No use sustancias volátiles, como solventes, benzol o insecticidas, ya que éstas podrían reaccionar con el revestimiento de la cámara y causar deformaciones o destrucción del revestimiento.

Viajar con la cámara

No facture su cámara con su equipaje estándar. La manipulación de equipajes en el aeropuerto puede causar daños internos en la cámara, incluso si externamente no observa ningún daño.

Datos técnicos

Sensor de imagen	5,1 MP, CMOS Sensor
Resolución de imagen	Foto: 2608 x 1956 pixels, Video: 320 x 240 pixels
Memoria	Interna: 128 MB NAND Memoria Flash Externa: Tarjeta SD opcional hasta 16 GB (SDHC)
Visor	Óptico (estilo galileano)
Pantalla	LCD TFT 2.0“
Objetivo	Minoctar, 5 elementos de cristal con filtro IR
Distancia focal/apertura	9 mm (equivale a 43mm en formato de 35mm)/ F2.0
Zoom	4x Zoom Digital
Focus range	0.5 m, 1.0 m, infinity
Balance de blancos	Automático, luz de día, nublado, lámpara, tungsteno, noche
Alimentación	Batería de litio recargable / Cable USB
Compatibilidad	Windows ME/2000/XP/Vista; Mac OS
Dimensiones	74 x 47 x 44 mm (LxWxH)

Condiciones de garantía

Con la compra de este producto MINOX usted ha adquirido un producto que ha sido manufacturado y comprobado bajo las más altas exigencias de calidad MINOX.

GmbH ofrece 2 años de garantía para este producto. El periodo empieza en la fecha de compra en un vendedor autorizado y está sujeta a las siguientes condiciones:

1) Durante el periodo de garantía nos ocuparemos de las quejas basadas en un fallo de manufactura (de modo gratuito) ya sea mediante reparación, reemplazo de la parte defectuosa o reemplazo del producto por otro idéntico, a nuestra propia discreción y criterio. Reclamaciones consiguientes, sin importar el tipo de argumento legal en conexión con esta garantía, no serán aceptadas.
2) Las reclamaciones bajo garantía serán inválidas en caso de que el fallo haya sido ocasionado por un mal uso del producto (que puede incluir el uso de accesorios que no sean MINOX), en caso de que el producto haya sido manipulado por personal no autorizado o en caso de que el número de serie haya sido obliterado.
3) Las reclamaciones sólo podrán realizarse presentando el ticket de caja de un vendedor autorizado.
4) Al presentar una reclamación por favor remita el producto MINOX junto con el ticket de compra y una descripción de la reclamación a MINOX GmbH o el distribuidor de MINOX en su país.
5) En caso de ser necesario, los turistas deberán acudir al distribuidor del país en el que se encuentran (dentro de las condiciones de la garantía de MINOX GmbH) presentando el pertinente ticket de caja.

MINOX GmbH

Walter-Zapp-Str. 4
D-35578 Wetzlar · Germany

MINOX GmbH
Walter-Zapp-Str. 4
D-35578 Wetzlar

Tel.: +49 (0) 6441 / 917-0
Fax: +49 (0) 6441 / 917-612

eMail: info@minox.com
Internet: **www.minox.com**

DIGITAL CLASSIC CAMERA 5.1

99483

- 5,1 Megapixel
- 2,0" TFT/LCD-Monitor
- 128 MB interner Speicher
- SD-Karten bis 16 GB (optional)
- Kompatibel mit dem MINOX Classic-Camera-Blitz
- Aufladbarer Li-Ionen-Akku

- 5.1 Megapixels
- 2.0" TFT/LCD-Display
- 128 MB internal memory
- SD cards up to 16 GB (optional)
- Compatible with MINOX Classic Camera flash
- Rechargeable Li-Ion battery

- 5,1 Megapixels
- Moniteur 2,0" TFT/LCD
- Mémoire Interne: 128 MB
- Carte SD jusqu'à 16 GB (en option)
- Compatible avec le flash de MINOX Classic Camera
- Accu lithium-ion rechargeable

- 5.1 megapíxeles
- Pantalla 2.0" TFT/LCD
- Memoria interna 128 MB
- Tarjetas SD hasta 16 GB (opcional)
- Compatible con flash de la Cámara MINOX Classic
- Batería recargable Litio-ion

MINOX GmbH
Walter-Zapp-Str. 4
D-35578 Wetzlar, Germany
Tel.: +49 (0) 6441 / 917-0
Fax: +49 (0) 6441 / 917-612
e-mail: info@minox.com
www.minox.com